

El Río Que Somos

Materiales para abordar la problemática de los Humedales del Paraná Inferior desde una perspectiva compleja e interdisciplinaria.

TALLER
Ecologista
Rosario/Argentina
DEFENDIENDO EL PARANÁ
VIDA, IDENTIDAD Y SUSTENTO

Año 2006

C.C. 441
C.P. 2000 Rosario
Santa Fe

www.taller.org.ar
info@taller.org.ar



El Río Que Somos

Materiales para abordar la problemática de los Humedales del Paraná Inferior desde una perspectiva compleja e interdisciplinaria.

Elaboración: Florencia Ruiz
Área Humedales
Taller Ecologista
rios@taller.org.ar

Diseño: Mariano Sanguinetti
maioss@hotmail.com

Octubre de 2006

Este material es parte de las actividades desarrolladas dentro de la *Campaña Protección de los Humedales del Paraná Inferior*, realizado por Taller Ecologista y Foro Ecologista de Paraná con el apoyo de IUCN NL desde abril de 2005 hasta noviembre de 2006, por el equipo de trabajo compuesto por:
Sergio Rinaldi
Florencia Ruiz
Diego Rodríguez
Jorge Daneri

Agradecimientos

Grupo Rescate de Fauna (Raquel Morales y César Giarduz), Adolfo Nigro y familia, Estela Brucini, Nelson "Tucumano" Yapura, Claudio Baigún, La casa del arte (Rosario), Jorge Fandermole, Grupo El Albardón (Punta Lara), Claudia Costinovsky (Eco-educación Taller Ecologista), J. Mario Domínguez Texeira y Lidia Godoy Domínguez, Rodolfo Burkart, Elba Stancich (Coordinación Taller Ecologista).

Imagen de tapa: Río Paraná. Raquel Morales

(Las imágenes y cuadros cuya fuente no se especifica, corresponden a Taller Ecologista).



ESTE MATERIAL PUEDE SER REPRODUCIDO LIBREMENTE, TOTAL O PARCIALMENTE, SIEMPRE QUE SEA CON FINES NO COMERCIALES. AGRADECEREMOS QUE SEA CITADA LA FUENTE.



DEFENDIENDO EL PARANÁ
VIDA, IDENTIDAD Y SUSTENTO

Sobre Taller Ecologista

Taller Ecologista es una Organización No Gubernamental creada en 1985 en la ciudad de Rosario (Argentina) con la misión de revertir las tendencias de deterioro del ambiente y procurar alcanzar sociedades sustentables, conjugando la problemática social, ecológica, económica y política, la exigencia del respeto a los derechos ambientales y humanos, considerando que no pueden existir unos sin los otros.

Sus actividades se enmarcan en la no violencia, la resistencia civil pacífica propositiva como formas de incidir en la toma de decisiones para la construcción de sociedades sustentables. Con este fin se realizan investigaciones y producción de documentos, campañas, participación en espacios democráticos de incidencia política, talleres, ciclos de charlas debates, conferencias, difusión en los medios de comunicación.

La organización tiene presencia en la sociedad a nivel local y regional, con participación nacional e internacional en temas relacionados con la problemática socio-ambiental.

Forma parte de diversas coaliciones y redes, entre ellas la Coalición Ríos Vivos, Alianza Paraguay Paraná de Humedales, WISE/ NIRS (World Information Service on Energy / Nuclear Information and Resource Service), Programa Argentina Sustentable, Coalición Ciudadana Anti-incineración, Red Ambiental de Santa Fe, Asamblea Provincial por el Derecho al Agua, Taller Ecologista

Rosario- Argentina
C.C. 441 -C.P. 2000
Telefax: 54 -341 -4261475
info@taller.org.ar | www.taller.org.ar

Indice



1. Introducción.....	4
2. Los humedales.....	5
A. ¿Qué son los humedales?.....	5
B. ¿Qué importancia tienen? Funciones y atributos.....	5
C. Grandes humedales fluviales. Los grandes humedales de Sudamérica.....	7
I. Las llanuras de inundación fluviales.....	7



3. Descripción de la región: humedales del paraná inferior.....	9
A. Superficie.....	10
B. Clima.....	10
C. Vegetación.....	10
D. Biodiversidad.....	10
E. Plantas medicinales.....	10
F. Características socioeconómicas.....	10
G. Especies amenazadas.....	12



4. Impacto y manejo insustentable de los humedales.....	13
A. Humedales de la región: la Cuenca del Plata.....	13
I. Megarepresas.....	13
II. Hidrovía Paraná-Paraguay.....	14
B. Nuestros humedales: el Paraná Inferior.....	15
I. Contaminación.....	15
II. Dos fuentes de contaminación: quemas de pastizales y Celulosa.....	15
III. Sobrepesca.....	16
1. "Carrera hacia el precipicio": Entrevista a Claudio Baigún, doctor en Ciencias Biológicas (UBA) y especialista en recursos pesqueros de agua dulce.....	16
2. "Historias de un pescador": Entrevista al pescador Nelson "Tucumano" Yapura.....	19
IV. Dragado.....	20
V. Conexión Vial Rosario-Victoria.....	21
1. Quemas en islas.....	21
VI. Parque náutico.....	23
VII. Turismo.....	23



5. Propuestas: el Humedal debe ser protegido.....	24
A. ¿Qué proponemos?.....	24



6. Experiencias de educación.....	26
A. "Educar por el arte": Experiencia de la docente y artista plástica Estela Brucini.....	26



7. La cultura del río.....	28
A. Leyendas del río.....	28
B. El río: musa de las artes.....	29
I. "Rumor de islas": Entrevista al artista plástico Adolfo Nigro.....	29
II. "Pintando el litoral": Vida y obra de Ambrosio Gatti.....	31
III. "Siempre voy a defender la costa del río como parte de un sistema vivo": Entrevista al músico Jorge Fandermole.....	32
IV. La música del río: "Oración del remanso"; "Canción de cuna costera"; "De la costa"; "Pescadores de mi río".....	32
V. "Un río que legó un padre": Entrevista a J. Mario Domínguez Texeira, pintor y encargado del Museo <i>El Paraná y las islas</i> , el cual contiene la obra de su padre, Raúl Domínguez.....	34
VI. Poesía del río: "Fui al río"; "El viento que viene y va"; "Sola".....	36
VII. Cuentos del río: fragmento de "La creciente".....	37

8. Biografías.....	38
9. Glosario.....	40



1. Introducción

“*Nuestro río está en peligro*”, advertíamos tiempo atrás desde un folleto de campaña que a lo largo del verano fue masivamente distribuido en los balnearios de la costa, aludiendo a la situación de emergencia de los humedales de la región. Fue entonces cuando nació, ligada a la intención de poner a disposición de los docentes algunos elementos que propiciaran un acercamiento desde las comunidades educativas a los problemas del río Paraná, la idea de este trabajo, que tuvo mucho de búsqueda intuitiva, de trayectoria inesperada que desde un puente cuestionado nos llevó a atravesar otros puentes y desde un fuego denunciado, al descubrimiento de otros fuegos...

Encender y alentar fuegos de compromiso es tarea de la escuela, pero no sólo de ella. Tender puentes que posibiliten encuentros fecundos, fundamento de un futuro sustentable, es tarea de la escuela, pero no sólo de ella. De esto se trata la educación ambiental, entendida como el proceso a través del cual se construyen las herramientas conceptuales, éticas y organizativas fundantes de sustentabilidad: ecológica, política, social, económica.

La ciencia clásica había desintegrado al paisaje para facilitarnos su comprensión y hoy la educación enfrenta la evidencia ineludible de la *complejidad*. Y con ella, el desafío de la *transversalidad*. Concepto que dista de ser nuevo, pero sobre el que sin embargo, es bueno recordar que asigna un lugar importante en la escuela a lo que es importante fuera de la escuela, proponiendo la lectura de contextos complejos, como así también la implicación de los sujetos en los problemas de su territorio y de su tiempo vital y en la creación de alternativas para enfrentarlos.

Nuestro Paraná –el que hoy está en peligro– fue también retratado incontables veces por incontables voces que evocaban *vida, identidad y sustento*; así, los términos que habíamos elegido para caracterizarlo fueron bañados por una caudalosa corriente de historias, vivencias y saberes genuinos. El río se recortó claramente como lo que siempre ha sido y es para muchos: un *lugar*. Quizá resulte oportuno recordar aquello de los *no lugares* típicos de la posmodernidad, descriptos por el antropólogo francés Marc Augé como espacios sin arraigo: los shoppings, los multicines, los locales de video juegos, los hipermercados; espacios sin geografía, ligados al consumo masivo y a la circulación permanente, semejantes en todo el mundo. ¿Por qué son no lugares? Porque el lugar se identifica con un espacio en el que se vive y se convive, con el que se entretejen vínculos, al que se siente pertenecer.

Lugar, entonces, no es sólo un recorte de esa estructura de interacciones entre sociedades humanas y ecosistemas a la que denominamos medio ambiente, sino también un espacio productor de subjetividad. Lugar implica arraigo y de él dan cuenta muchos de los testimonios aquí reunidos.

Reencontrar el lugar también es tarea de la escuela, pero no sólo de ella. Por eso, intentamos contribuir a generar estrategias para cuidar el río que miramos y, en este hacer, recuperar el río que somos.

Claudia Costinovsky
Coordinadora Área Eco-Educación
Taller Ecologista



2. Los humedales



*“Un río es solamente un río
en la retina de aquellos que miran
únicamente un río”.*

Hugo Diz, poeta rosarino

a. ¿Qué son los humedales?

La definición de *humedal* según la Convención de los Humedales de Importancia Internacional en Particular como Hábitat de Aves Acuáticas, o Convención Ramsar, es: “extensiones de marismas, pantanos, turberas o agua de régimen natural o artificial, permanentes o temporales, estancados o corrientes, dulces, salobres o saladas, incluyendo las extensiones de aguas marinas cuya profundidad en marea baja no exceda de seis metros”.

O sea, que engloba a todas las aguas interiores (como ser lagos, lagunas, cañadas, esteros, bofedales, pantanos, turbales, ríos, arroyos) y una franja de costas marinas.

b. ¿Qué importancia tienen? Funciones y atributos

Los procesos hidrológicos y ecológicos que ocurren en los humedales, la diversidad biológica que sustentan y los recursos naturales que proveen, determinan que estos ambientes sean esenciales para el desarrollo y bienestar de la humanidad.¹

Los humedales funcionan como esponjas, ya que el agua se acumula o circula de manera más lenta dentro de ellos. De esta manera la liberación del agua ocurre lentamente, logrando efectos que nos otorgan varias funciones:

- Regulación de inundaciones y sequías. Los humedales pueden almacenar los excedentes de agua en épocas de fuertes lluvias, de deshielo o de crecientes de ríos, amortiguando las inundaciones aguas abajo y garantizando un flujo más continuado de agua a lo largo del año.²
- Recarga y descarga de acuíferos. En muchos humedales el agua se detiene o se desplaza lentamente, lo que facilita que por infiltración migre hacia el acuífero o napa freática. Además el agua se purifica al atravesar las sucesivas capas de tierra y arena hasta llegar al acuífero, donde normalmente es limpia y potable.²
- Prevención de la intrusión de agua salada. Los humedales costeros frecuentemente intervienen en la recarga de acuíferos y en la formación de una cuña de agua dulce en profundidad que actúa previniendo la intrusión salina, al superponerse a la cuña de agua salada que ingresa tierra adentro desde el mar en profundidad.²
- Control de la erosión costera. La vegetación de los humedales actúa evitando o reduciendo la erosión de las costas, estuarios o márgenes de los ríos.²
- Protección contra fenómenos naturales. Los humedales costeros con vegetación, como los manglares y las marismas, son muy importantes porque reducen el impacto de las olas o las corrientes marinas. Durante las grandes tormentas y huracanes pueden tener importancia crucial, protegiendo ambientes y poblaciones humanas.³

- Manutención de la calidad del agua, a través de la retención de sedimentos y nutrientes, y la remoción de tóxicos. Por su función purificadora del agua, los humedales son llamados *riñones del planeta*.
- Provisión de agua. La disponibilidad del agua dulce se evidencia como uno de los problemas ambientales más significativo de los próximos años, por ello la conservación de los humedales tiene importancia vital para la humanidad.⁴



Cuadro 1: Retención de sedimentos, nutrientes y tóxicos. Fuente: "Los beneficios de los humedales de la Argentina". Wetlands Internacional.

Otras funciones:

- Estabilización de microclimas. Los humedales contribuyen a la formación de microclimas. Su evaporación y evapotranspiración mantienen los niveles locales de humedad y precipitaciones.²
- Retención de carbono. Bajo algunas condiciones (acidez, falta de oxígeno y nutrientes, o bajas temperaturas) la materia orgánica de un humedal se descompone solo parcialmente y se acumula en el suelo. De esta forma una gran cantidad de carbono se encuentra retenida en los humedales, lo que tiene un efecto importante en relación al calentamiento global.⁵
- Actividades humanas. Los recursos naturales provistos por los humedales son necesarios para el desarrollo de numerosas actividades huma-



nas: pesca, aprovechamiento de fauna silvestre, pastoreo, agricultura, actividad forestal, transporte, recreación y turismo.⁴ Todas estas actividades deben ser efectuadas de una manera sustentable, que respete el sistema de humedales. Las plantas de los humedales brindan madera y leña, corteza, resinas, frutos y medicamentos. Con la paja de techar de lugares inundables se hacen techos de viviendas en el litoral. También las totoras son usadas para el mismo fin. Con el junco se fabrican esteras, cortinas, asientos para sillas y otras artesanías.²

Atributos:

- Gran diversidad biológica. Los humedales sustentan una gran diversidad biológica, y en muchos casos constituyen hábitat críticos para especies seriamente amenazadas.⁴
- Conservación de áreas silvestres. Las áreas naturales protegidas cumplen un papel fundamental y están dirigidas a proteger y mantener muestras representativas de las riquezas naturales y biodiversidad, para disfrute de las generaciones actuales y futuras.²
- Importancia sociocultural. Los humedales son el sostén de la cultura de muchos pueblos indígenas y tradicionales, que viven de sus



recursos y tienen arraigadas sus raíces junto a las de estos sistemas. Los humedales también son fuente de inspiración para la poesía y música de nuestros pueblos. Resguardar los humedales significa también proteger la cultura y forma de vida de su gente.

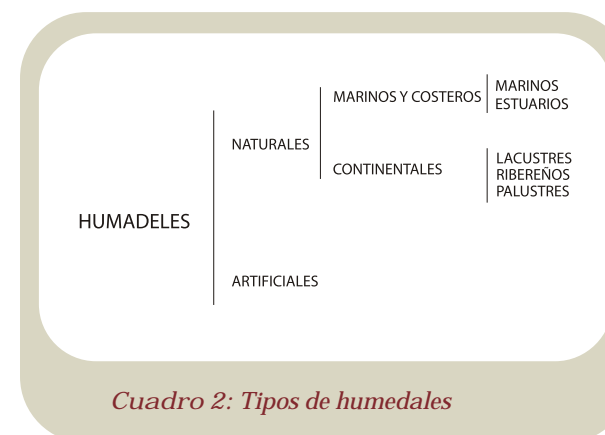
Los humedales son áreas donde el agua es el factor primario que controla el ambiente así como a la vida vegetal y animal asociada. Aparecen donde la capa de agua se halla en o cerca de la superficie de la tierra, o donde la tierra está cubierta por aguas poco profundas.

Hay humedales en todos los países, desde la tundra hasta los trópicos. No se conoce exactamente cuánto

de la superficie de la Tierra está compuesta de humedales en el presente. El Centro Mundial de Monitoreo de la Conservación ha sugerido una estimación de unos 570 millones de hectáreas, aproximadamente el 6% de la superficie terrestre de la Tierra, de los cuales el 15% corresponde a llanuras de inundación.

Generalmente son reconocidos cinco sistemas de humedales principales:

- Marinos (humedales costeros incluyendo lagunas costeras, costas rocosas y arrecifes de coral)
- Estuáricos (incluyendo los deltas, marismas inundadas por la marea y manglares)
- Lacustres (humedales asociados a lagos)
- Fluviales (humedales a lo largo de ríos y cursos de agua)
- Palustres (pajonales, pantanos y turberas)



Cuadro 2: Tipos de humedales

c. Grandes humedales fluviales
Los grandes humedales de Sudamérica



Humedales de la Cuenca del Plata. Fuente: "Programa Marco para la Gestión Sostenible de los Recursos Hídricos de la Cuenca del Plata, en relación con los efectos de la variabilidad y el cambio climáticos" - Comité Intergubernamental Coordinador de los países de la Cuenca del Plata

Una de las características que distingue a Sudamérica consiste en la existencia de grandes humedales, que son individual y globalmente los más extensos de la biosfera cuando se considera el desarrollo de las masas continentales. La mayor superficie ocupada por los humedales en Sudamérica se halla en la cuenca de drenaje de los grandes ríos, y más del 80%, en áreas de clima cálido. De acuerdo con el origen orográfico y las transformaciones biológicas que se producen en las extensas planicies de inundación de estos ríos, pueden ser:

- De aguas blancas: con gran cantidad de arena fina y limo proveniente de los Andes
- De aguas negras: con poca sedimentos y gran cantidad de materia orgánica disuelta y particulada
- De aguas claras: con características intermedias

Los bañados y planicies de inundación son reconocibles como mosaicos de ecosistemas altamente dinámicos, donde la estabilidad y la diversidad se encuentran condicionados primariamente por la hidrología y los flujos de materiales.

Existen en Sudamérica por lo menos dos familias bien definidas de grandes humedales de agua dulce:

- Los pantanales o humedales anegados por lluvias locales
- Las llanuras de inundación fluviales

I. Las llanuras de inundación fluviales

En este tipo de humedales, la saturación del suelo (con una capa de agua de 2-4 metros de profundidad) es en gran medida una consecuencia de la circulación del río, y así se origina el agua en otras regiones. Este humedal se halla caracterizado por la predominancia de rasgos fluviales, tanto antiguos como modernos: albardones, lagunas semilunares, meandros abandonados, etc. El drenaje de las áreas inundadas se encuentra más o menos "organizado", aunque muy lentamente; el agua tiende a formar redes de canales anastomosados que pueden reunirse más abajo.

Los sedimentos son predominantemente finos (arenas muy finas, limos y arcillas). La inundación y



Foto: Raquel Morales

o translocación de materiales minerales, materia orgánica, e información biótica (semillas, huevos, organismos).

Las planicies inundables deben ser interpretadas globalmente (cuenca + curso del río + planicie)⁶



Notas

1 "Conservación y uso sustentable de los humedales de la República Argentina" Secretaría de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable de la Nación Ramsar. Año 1.999

2 "Los beneficios de los humedales de la Argentina" Wetlands Internacional. Año 1.999

3 "Los humedales de la Argentina" Wetlands Internacional. Año 1.998

4 "Conservación y uso sustentable de los humedales de la República Argentina" Convención RAMSAR Año 2.001.

5 "Los humedales de la Argentina. Clasificación, situación actual, conservación y legislación" Wetlands Internacional. Año 1.999.

6 "Documentos del curso-taller *Bases ecológicas para la clasificación e inventario de humedales en Argentina*" Ana Inés Malvárez y Roberto Fabián Bó, compiladores. Año 2.004.

Foto: César Giarduz



3. Descripción de la región: Humedales del Paraná Inferior

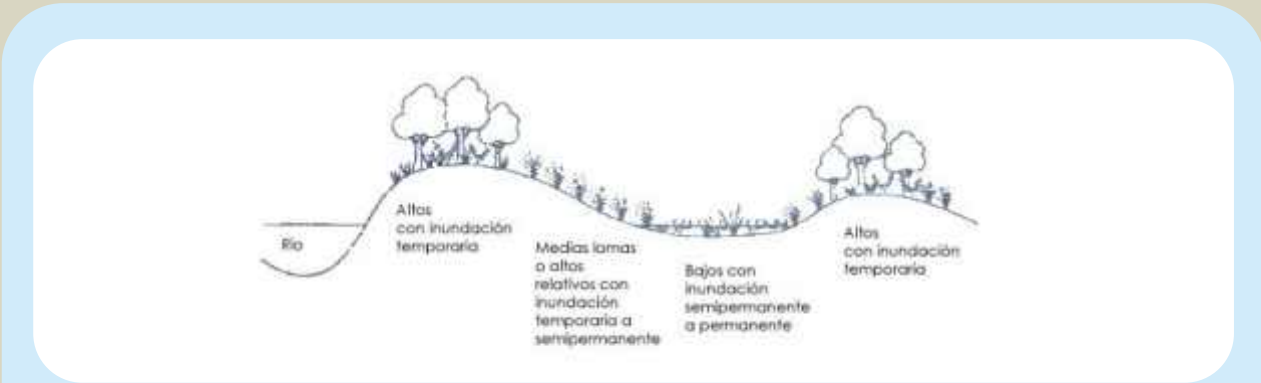
El río Paraná pertenece a la principal cuenca hídrica de la Argentina y la segunda de América del Sur, la cuenca del Plata. El Paraná tiene una extensión de 4.000 Km de longitud y su cuenca es de 2,8 millones de Km². El río y sus afluentes presentan una variada gama de humedales dependientes o relacionados que se diferencian según los distintos tramos: Paraná Superior, Paraná Medio y Paraná Inferior.

La más importante planicie de inundación es la del Paraná Medio e Inferior. Se inicia en las proximidades de la confluencia del Paraná y el río Paraguay, y se extiende por la margen derecha del Paraná Medio, en tanto que lo hace por la izquierda en el Paraná Inferior.

Estas planicies de inundación constituyen un mosaico de islas adosadas y a veces integradas que encierran un gran número de ambientes leníticos con variada organización y distribución de sus lagunas y madrejones, y ríos y riachos que los contactan en la planicie ligeramente ondulada. La comunidad biótica de este gran humedal que constituye el río Paraná, está compuesta básicamente por vegetación marginal (bosque en galería), fitoplancton, zooplankton, bentos, fauna asociada a la vegetación y más de 300 especies de peces.

Desde el punto de vista ecológico y biogeográfico, la región de Paraná Inferior (que comienza a la altura de la ciudad entrerriana de Diamante y desemboca en el Río de la Plata) tiene características únicas y particulares de la Argentina. Es un área transicional donde convergen varias regiones biogeográficas como la provincia Paranaense (Dominio Amazónico), la provincia Chaqueña (representada por el distrito Oriental) y la provincia del Espinal (estas dos últimas del Dominio Chaqueño), y cada una aportan comunidades y elementos faunísticos propios que aumentan la riqueza regional¹. Esta coexistencia de diferentes comunidades de especies de la región, constituye la base principal de la diversidad y riqueza observadas.

La formación característica de las islas del Paraná Inferior es la llamada plato hondo. El patrón se conforma por secuencias de altos y depresiones. Sobre éstas secuencias se desarrolla un gradiente con porciones inundables en forma temporaria o permanente y lagunas en las partes más deprimidas.



Cuadro 3: Corte transversal de la isla. Fuente: Ana Inés Malvárez. "Tópicos sobre humedales subtropicales y templados de sudamérica". Impreso por la Oficina Regional de Ciencia y Tecnología de la UNESCO para América Latina y el Caribe - ORCYT - Montevideo - Uruguay. 1999

a. Superficie

La superficie total abarcada cubre aproximadamente 17.500 km² dentro de la cual se incluyen las zonas actualmente sujetas a la dinámica fluvial, anegables, sin influencia fluvial, situadas al sur de la provincia de Entre Ríos.

b. Clima

La región tiene un clima templado, con lluvias durante todo el año y la temperatura media estival es superior a 22° C. En las cercanías a la localidad de Victoria (Entre Ríos), las temperaturas medias anuales se encuentran entre los 16,7° C y los 18° C, siendo el total de precipitación anual de alrededor de 1000 mm³



c. Vegetación

La vegetación está conformada por diferentes comunidades que componen fisonomías de bosque hasta praderas de gramíneas flotantes. El modelo de zonificación de la región del Paraná Inferior está basada en la heterogeneidad ambiental, patrones de paisaje y vegetación predominante subordinada al régimen hidrológico.

Dentro de la zona se puede encontrar áreas de:

a) Bosques, Praderas y Lagunas de llanura de Meandros (7% de la región), b) Isletas de Praderas de Albardones Bajos (4% de la región), c) Praderas de Cordones y Depresiones (9%), d) Praderas de antigua llanura de mareas (20%), e) Bosques y praderas de las Islas (12%).

d. Biodiversidad

En estos sistemas, río-planicie aluvial, el pulso de inundación es el principal factor o fuerza conductora,

es responsable de la existencia, productividad e interacciones de la biota.

La riqueza de especies de fauna silvestre en la zona de islas estudiada, fue estimada en 286 especies: 36 de mamíferos, 200 de aves, 29 de reptiles y 21 de anfibios⁴.

Existe una rica avifauna acuática residente y migrante, constituida por 71 especies pertenecientes a 15 familias. Existen unas 300 especies de peces de importancia económica. Los peces migradores que realizan extensos desplazamientos sobre el río Paraná, se han adaptado a las fluctuaciones del ciclo hidrológico sincronizando el desove y los pulsos de inundación⁵.

Merecen destacarse el lobito de río (*Lontra longicaudis*), la rata colorada (*Holochilus brasiliensis*), y el biguá víbora (*Anhinga anhinga*). Los mismos conviven con cuises (*Cavia aperea*), coipos, carpinchos, chajáes (*Chauna torquata*), caraos (*Aramus guarauna*) y varias especies de garzas, gallinetas y patos, junto con otras especies netamente pampeanas como la comadreja overa (*Didelphis albiventris*), el gato montés común (*Oncifelis geoffroyi*).

Entre los reptiles se destacan el lagarto overo, la yarará (*Bothrops alternatus*) y varios colúbridos y tortugas acuáticas.

Dentro de los peces se destacan varias especies de bagres (de los géneros *Pimelodus* y *Parapimelodus*), surubies y paties (de los géneros *Pseudoplatystoma* y *Luciopimelodus*) y el dorado. Los bagres, junto con el sábalo, son los de mayor número y biomasa en toda la Cuenca del Plata.⁶

f. Características socioeconómicas

Entre las especies de peces referenciadas, el sábalo se constituye como clave en la red trófica del Paraná. Su valor se fundamenta tanto en aspectos ecológicos como económicos. Es la especie clave del sistema del río Paraná debido a dos razones principales. La primera, es que sus huevos y larvas son la base alimentaria de las larvas y juveniles de los carnívoros "tope" del sistema (surubies, dorados, bagres, mandubies, etc.). La segunda, es el gran valor comercial del sábalo, ya que es el modo de sustento de pescadores que habitan en las islas y en las ciudades, y está siendo víctima de una intensa sobre explotación, de la cual no está pudiendo recuperarse.

Existen mamíferos en la región de valor peletero: el coipo o nutria (*Myocastor coypus*) tanto como el lobito de río (*Lontra longicaudis*) se capturan por su



Plantas medicinales

Humedales: farmacia natural

Los humedales son el ambiente natural de muchas plantas medicinales. Los pueblos originarios las utilizan como base de su medicina y han legado de generación en generación la sabiduría sobre las propiedades de estas plantas y la forma de emplearlas. También forman parte de la cultura de comunidades ribereñas. Muchos colectivos sociales trabajan para reivindicar y mantener el saber popular, y evitar el patentamiento de estas plantas de parte de las empresas transnacionales.

Algunas de las plantas medicinales más características del Paraná Inferior son:

Cola de caballo

(*Equisetum arvense*)

Se la encuentra junto a los ríos, arroyos y pajonales.

Es una de las especies más diuréticas que existen. Es un gran depurativo para quienes tienen exceso de ácido úrico, enfermedades reumáticas o del aparato urinario. También es remineralizante, astringente y hemostático.

Ceibo

(*Erythrina crista galli*)

Crecen en las márgenes de arroyos y ríos.

Se utiliza su corteza. Tiene propiedades sedantes, desinfectantes, desodorantes y anti-inflamatorias. Se utiliza para el lavado de heridas, llagas, hemorroides y granos. Limpia las putrefacciones y acelera la restauración de los tejidos afectados. En baños de vapor se utiliza en dolores reumáticos, lumbago, ciática, artritis y gota.

Llantén

(*Plantago major*)

El llantén es característico de lugares húmedos. Tiene propiedades astringentes, expectorantes y depurativas. Actúa con gran eficacia para despejar las afecciones de las vías respiratorias. Externamente, se emplean las hojas frescas, machacadas y aplicadas en cataplasma directamente sobre heridas, quemaduras, llagas, picaduras de insectos. La infusión en compresas se emplea para descansar los ojos cansados o afectados por conjuntivitis.

Salvia morada

(*Lippia alba*)

Es antiespasmódico, expectorante, diaforético,

emenagogo, digestivo y antihemorroidal. También se la utiliza para contrarrestar dolores de cabeza.

Anacahuita

(*Blapherocalyx ilisifolia*)

También llamada *arrayán de las islas*, es un componente típico de las selvas marginales o de galería que desde el norte del país descienden acompañando a los ríos Paraná y Uruguay hasta el estuario del Río de la Plata.

Es antitusivo, expectorante, combate la tos, resfrió, gripes y catarros bronquiales. También se la utiliza en afecciones estomacales, como antidiarreico y astringente.

Sauce criollo

(*Salix humboldtiana*)

Vive en los bordes de los ríos y arroyos, con frecuencia formando bosques de galería con otros tipos de sauces.

Es antiespasmódico, antifebril y antirreumático. Es recomendado en el insomnio, depresión y angustia. También para reumatismo y cefaleas.

Las partes utilizadas de las plantas pueden ser sus hojas, flores, tallos, semillas, corteza o raíz, y pueden ser aplicadas en forma interna o externa. Antes de prepararlas y utilizarlas debe tenerse la necesaria información, ya que mal empleadas pueden ser perjudiciales.

Otras plantas medicinales de la zona son: Abrojito, Camalote, Carqueja, Coronill, Chachal, Espinillo, Incienso, Lucera, Marcela, Mburucuyá, Mil hombres, Palán-palán, Pezuña de vaca, Sarandi, Saúco, Sen del campo, Sombra de toro, Suico, Tala, Tasi o doca.

Más información:

ONG Nanderoga

Vera Mujica 595, Rosario

Biodiversidad en América Latina

<http://www.biodiversidadla.org>



cuero y carne, y sus poblaciones se han reducido debido a la caza furtiva. El carpincho (*Hydrochaeris hydrochaeris*), es el roedor de mayor tamaño del mundo, y ha representado una fuente de alimento y cuero para pobladores campesinos o isleños de bajos recursos.

Otras de las principales actividades económicas desarrolladas en la zona de humedales son la ganadería, la apicultura, y el turismo.

g. Especies amenazadas

Muchas especies ven disminuir sus poblaciones tanto por la pérdida de su hábitat como por el aumento de su explotación debido al mayor número de asentamientos humanos. Actualmente, la destrucción del hábitat se ha revelado como factor principal de la disminución de las especies, pues la destrucción de ambientes naturales para el desarrollo de la agricultura y ganadería, entre otras actividades, impacta negativamente en el ambiente favoreciendo la desaparición de las especies.⁷

Los mamíferos, reptiles y aves de la zona de islas actualmente incluidos en los apéndices CITES (Comercio Internacional de las Especies Silvestres Amenazadas) son:

Mamíferos:

Lobito de río (*Lontra longicaudis*)
Yaguarundi (*Herpailurus yaguarundi*)
Gato montés (*Oncifelis geoffroyi*)
Zorro de monte o de patas negras (*Cerdocyon thous*)

Reptiles:

Ñacaniná (*Cyclagras gigas*)
Yacaré overo (*Caiman latirostris*)
Lagarto overo (*Tupinambis merianae*)

Aves:

Cisne Coscoroba (*Coscoroba coscoroba*)
Águila Pescadora (*Pandion haliaetus*)
Taguató Común (*Buteo magnirostris*)
Aguilucho Común (*Buteo polysoma*)
Aguilucho Langostero (*Buteo swainsoni*)
Gavilán Planeador (*Circus buffoni*)
Milano Blanco (*Elanus leucurus*)
Caracolero (*Rostrhanus sociabilis*)
Halcón Plomizo (*Falco femoralis*)
Halcón Peregrino (*Falco peregrinus*)
Chimango (*Milvago chimango*)
Taguató Común (*Buteo magnirostris*)
Carancho (*Polyborus plactus*)
Lechuzón Orejudo (*Asio clamator*)
Ñacurutú (*Bubo virginianus*)
Alicucú Cumún (*Otus choliba*)
Picaflor Común (*Chlorostilbon aureoventris*)
Picaflor Bronceado (*Hylocharis chrysura*)
Cardenilla (*Paroaria capitata*)
Cardenal Común (*Paroaria coronata*)

Notas.

1 Cabrera, 1.994 (*Se refiere a provincias biogeográficas*)

2 Bomfils, 1.962

3 Servicio Meteorológico Nacional

4 Bó, 1.995

5 (Junk, et al.), 1989; Welcomme, 1985

6 "Situación ambiental en la Ecorregión Delta e Islas del Paraná", Roberto Fabián Bó.

7 "¿Qué es CITES?" Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable de la



4. Impacto y manejo insustentable de los Humedales



Se estima que debido a la actividad humana se ha perdido más del 50% de la superficie de humedales de todo el mundo. La pérdida de los humedales puede tener otras causas además de las acciones directas para drenarlos (principalmente para la ampliación del área agrícola o urbana). Las alteraciones que producen las grandes obras realizadas en las cuencas hidrográficas (como represas, canalizaciones, puentes), la extracción de agua para consumo, las modificaciones ambientales que provoca la deforestación y la contaminación, entre otros factores, también afectan seriamente a los humedales.⁴

a. Humedales de la región: La Cuenca del Plata

I. Megarepresas

El tramo superior del río Paraná se encuentra interrumpido por una gran cantidad de represas, las más grandes son Itaipú y Yacyretá, habiendo modificado el régimen hidrológico del río, además de haber inundado áreas naturales, desplazado a poblaciones humanas, alterado la fauna íctica, expandido el área de enfermedades transmitidas por vectores, afectado las napas subterráneas. Hay más de 40 represas construidas en su cuenca que han inundado casi 1.800.000 hectáreas.

Los gobiernos de Paraguay y Argentina planean elevar la cota de la represa de Yacyretá, de su nivel actual de 76 metros sobre el nivel del mar hasta el nivel proyectado de 83 metros (actualmente el nivel está a 78msnm), y construir la represa de Corpus en el Alto Paraná, cuyo cierre estará próximo a la localidad del mismo nombre en la Provincia de Misiones.

Si el embalse de Yacyretá se eleva a su nivel programado de 83 metros, inundará un total de 29.000 hectáreas en Argentina y más de 93.000 hectáreas en

Paraguay. Todavía no se han subsanado los impactos sociales y ambientales por la cota actual, y se pretende afectar a miles de familias más.

La construcción de Corpus afectaría el único tramo libre que queda sobre el Alto Paraná, además de no respetar la voluntad de la ciudadanía misionera que se expresó en el plebiscito que se realizó en el año 1996 en el cual el 88,63% (es decir 9 de cada 10 ciudadanos) dijo NO a la construcción de la represa de Corpus, cualquiera sea su lugar de emplazamiento.



Fuente: Ente Binacional Yacyretá (EBY)

La inundación de extensas áreas naturales, reubicación de poblaciones humanas, mezcla de fauna de peces, interrupción de las migraciones de otras especies, extensión del área de enfermedades transmitidas por vectores, son algunos de los problemas ocasionados por las represas.

La deforestación, principalmente en la cuenca alta del río también ha producido serios problemas incrementándose la erosión de suelos y magnificando los efectos negativos de las inundaciones y las sequías.²

Mayor información sobre represas:

Campaña Energía Taller Ecologista
<http://www.taller.org.ar/Energia/index.htm#represas>

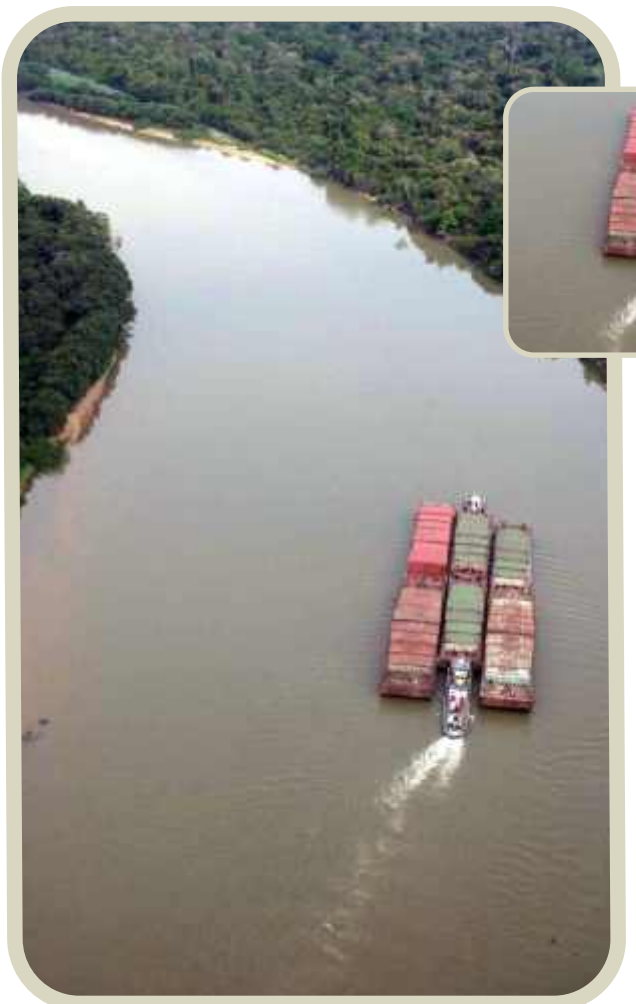
Campaña Represas Taller Ecologista
<http://www.taller.org.ar/Megaproyectos/index.htm#represas>

Red Latinoamericana contra las Represas y por los Ríos, al Agua y la Vida
<http://www.redlar.org/>

IRN Internacional Rivers Network (En inglés)
<http://www.irn.org/>

II. Hidrovía Paraná-Paraguay

“Ríos para la Vida. Construyendo propuestas social y ambientalmente justas. La amenaza del proyecto de Hidrovía industrial sobre los ríos Paraguay-Paraná”. Taller Ecologista/Ríos Vivos.



Otro problema serio que afecta a la Cuenca del Plata, y dentro de ella a la del Paraná, es la denominada Hidrovía Paraguay-Paraná. El proyecto original se extendía desde el municipio de Cáceres en Brasil

hasta Nueva Palmira en Uruguay, atravesando 1.300 Kms del Pantanal Matogrossense, el mayor humedal del mundo.

Actualmente el Proyecto de Hidrovía Paraguay-Paraná es un Programa definido sobre la base de una estrategia de transporte fluvial a lo largo del sistema hídrico del mismo nombre, en un tramo comprendido entre Corumbá (Brasil) en su extremo Norte y Puerto Nueva Palmira (Uruguay) en su extremo Sur. Los países que comparten este sistema fluvial –Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay– crearon el Comité Intergubernamental de la Hidrovía (CIH), a través del cual celebraron diversos convenios con organismos internacionales (BID, FONPLATA, PNUD, CAF) para la ejecución de estudios sobre la vía navegable.

El propósito del Programa es garantizar la navegación diurna y nocturna de convoyes –formados por barcazas y un remolcador de empuje– durante todo el año, de tal modo que permita el transporte de los productos de la región en importantes volúmenes de carga, a través de grandes distancias y con el menor costo. Los análisis realizados indican que la soja y sus derivados son los productos más importantes en volúmenes a transportar por la Hidrovía, seguidos por el hierro y los combustibles. El tráfico de bajada es mucho mayor que el de subida, a razón de cuatro veces más. El tráfico de mayor importancia de subida es el de combustibles (80% del total). La hipótesis media de las proyecciones globales para 2020 indica un total de 50 millones de toneladas, de los cuales unos 40 millones se atribuyen al complejo soja.

En setiembre de 2002, la Corporación Andina de Fomento (CAF), otorgó a los cinco países miembros del MERCOSUR una cooperación técnica no reembolsable por 54 mil dólares para financiar la primera parte del proceso de actualización de los estudios del Programa Hidrovía Paraguay-Paraná. Posteriormente, en marzo de 2003, financió los estudios por 885 mil dólares. El presidente ejecutivo de la CAF, Enrique García, indicó que esta operación se enmarca dentro del acuerdo suscrito en diciembre de 2000 por la CAF, el BID y FONPLATA con los representantes del Programa Hidrovía Paraguay-Paraná, para darle prioridad a la ejecución de los trabajos físicos de esta obra. Subrayó que la Hidrovía es el eje medular de un programa de transporte fluvial a lo largo del sistema hídrico Paraguay-Paraná, en el tramo que existe entre Puerto Cáceres, en Brasil, y Puerto Nueva Palmira, en Uruguay. Según este esquema, la Hidrovía forma parte del Eje Fluvial Orinoco-Amazonas-Plata, el cual ha sido considerado como uno de los elementos de vinculación más importantes de la región suramericana, mediante el cual se integra verticalmente a Venezuela con el sur; además va a servir para interconectar el eje interoceánico que vincula las costas del Atlántico con Brasil y las costas del Pacífico con el sur del Perú y el norte de

Chile (www.caf.com, abril 2006).

El proyecto remozado implica realizar dragados de apertura y mantenimiento en 92 pasos –desde Santa Fe a Corumbá–, de los cuales 22 se consideran críticos: seis de ellos, sobre el río Paraguay, requieren derrocamientos. Varios especialistas coinciden en que los derrocamientos provocarán cambios irreversibles de gran impacto para el sistema de humedales interconectados y para la biodiversidad, y que éstos impactos se acentuarán en períodos de aguas bajas, ya que cumplen un rol específico dentro del ciclo hídrico de los ecosistemas húmedos ribereños. El volumen de rocas a extraer, en esta nueva versión, es mayor al que se proponía en el proyecto de 1996.³

Mayor información sobre Hidrovía Paraná-Paraguay:
Campaña Hidrovía de Taller Ecologista
<http://www.taller.org.ar/Megaproyectos/index.htm>

Documento “Los dueños del río. La hidrovía Paraguay-Paraná: el negocio de los recursos en América Latina”
<http://www.taller.org.ar/Megaproyectos/Hidrovía/DuenosRio.pdf>

Documento “Ríos para la Vida”. Construyendo propuestas social y ambientalmente justas. La amenaza del proyecto de Hidrovía industrial sobre los ríos Paraguay-Paraná.
<http://www.taller.org.ar/Megaproyectos/riosparavida.pdf>

B. Nuestros humedales: el Paraná Inferior

El río y su valle de inundación son un sistema vivo y dinámico. Por ello, todas las afectaciones que sufre desde el Alto Paraná se van sumando y encadenando. A nivel local, diversas actividades que están perjudicando los humedales del Paraná Inferior aumentan la presión sobre el sistema.



I. Contaminación

Producida por desechos industriales, vertido de efluentes cloacales sin tratamiento y residuos, derrames de hidrocarburos y cereales, entre otros. En 1998 la organización internacional Greenpeace denunció la contaminación del río Paraná por parte

del Parque Industrial que se encuentra aguas arriba de Rosario. Se efectuaron denuncias puntuales contra la empresa Celulosa Argentina, por la práctica de arrojar numerosos contaminantes, como consecuencia del empleo de cloro para el blanqueo de la pasta de papel, muchos de ellos persistentes y que se bioacumulan en los organismos vivos. Los daños a la salud humana de la región causados por la concentración de estos y otros contaminantes en los cuerpos de los peces que forman parte de la dieta humana, no han sido evaluados.

Otras empresas denunciadas fueron ICI/Duperial (San Lorenzo) y Petroquímica Capitán Bermúdez.

II. Dos fuentes de contaminación

Por Cecilia Bianco, coordinadora Área Tóxicos Taller Ecologista

Quema de pastizales: una fuente de sustancias tóxicas persistentes
La quema de pastizales constituye otra peligrosa fuente de sustancias tóxicas persistentes. Al



irreparable daño que se le producen a los humedales con la quema de sus pastizales, se le suma la generación de compuestos

como las dioxinas que son gravemente dañosos para la salud. Estudios internacionales realizados sobre incendios forestales, de páramos y pastizales dan cuenta de la liberación de dioxinas al aire –del orden de 0,5 ng TEQ / kg*– y de su presencia en las cenizas. Por efecto de los vientos, éstas pueden ser transportadas desde su fuente –en este caso desde los humedales– hacia otros lugares. Sabiendo además, que los humedales luego son utilizados para pastoreo de ganado, se puede inferir que llegarían a ingerir pastos contaminados con cenizas con dioxinas.

La gravedad de esta situación es que las dioxinas son bioacumulativas, fijándose en el tejido graso, y el ser humano termina siendo entonces el más contaminado por estar último en la cadena trófica, consumiendo alimentos contaminados.

Celulosa

La empresa ubicada en Capitán Bermúdez, dedicada a la producción de papel, lo hace a partir de troncos de eucaliptus, a los que se

convierten en pequeños trozos, denominados *chips*. A continuación se les hace una cocción con compuestos de azufre y soda cáustica, entre otros, para extraer la lignina, y obtener la pulpa de celulosa.

Posteriormente la pulpa se blanquea con cloro elemental. Este método es el más contaminante de todos, y mencionado en el texto del Convenio de Estocolmo, que es ley en Argentina, como una fuente de liberación de dioxinas y furanos.

Se tiene conocimiento que la empresa de Capitán Bermúdez, estaría transformando el proceso de blanqueo para utilizar en un futuro dióxido de cloro. A esta tecnología se la denomina ECF (tecnología libre de cloro elemental) y es la que se utilizaría en las fábricas de pasta de papel de Fray Bentos. Es menos contaminante que la del cloro elemental, pero sin control, se puede llegar a consecuencias terribles. Ejemplo de ello es la desaparición de los cisnes de cuello negro en el Santuario de la Naturaleza en el 2005, en Chile, luego de que comenzara a operar en enero del año anterior, 2004, la planta Arauco, que produce celulosa kraft, blanqueada con ECF. Análisis realizados en músculos de cisnes reveló la presencia de la dioxina TCDD (compuesto 2,3,7,8-tetraclorodibenzo-p-dioxina). Esto indica que los sedimentos, los vegetales que le servían de alimento estaban contaminados.

* $ng/kg = 1 \times 10^{-9} g / 1 \times 10^3 g$

Mayor información:
Campaña Tóxicos Taller Ecologista
<http://www.taller.org.ar/Toxicos/index.htm>

Documento "La escalada de la celulosa en la región: industria sucia o producción limpia". Greenpeace Argentina
<http://www.greenpeace.org/argentina/contaminacion/la-escalada-de-la-celulosa-en>

III. Sobrepesca

La pesca para exportación ascendió en nuestra provincia de 13.000 toneladas capturadas en 1998 a casi 40.000 en 2004. Gran cantidad de estos peces no alcanzaron a reproducirse, ya que no se respeta la medida reglamentaria de los ejemplares extraídos. Cumplir con estas medidas, asegura la reproducción y estabilidad de las especies.

Diversas organizaciones, comunidades pesqueras y científicos de Santa Fe y Entre Ríos, impulsan una ley de pesca para esta última provincia. Esta ley fija un largo de 42 centímetros como talla mínima para la extracción del sábalo, pez clave por estar en la base de la cadena alimentaria del río, y promueve la

conservación y uso sustentable del recurso pesca.

1. Sobrepesca Carrera hacia el precipicio

Entrevista a Claudio Baigún, doctor en Ciencias Biológicas (UBA) y especialista en recursos pesqueros de agua dulce. Es investigador independiente del Conicet, en el Instituto Tecnológico de Chascomús (Intech), provincia de Bs. As.

¿Cuál es la situación de la pesquería en el Paraná Inferior?

Por el momento Rosario-Victoria es la zona más conflictiva, porque la pesquería de sábalo más importante está en Victoria. Haciendo un contraste entre lo que era la pesquería en Victoria hace quince años y lo que es ahora, las diferencias son muy grandes. Hace diez o quince años la gente vendía peces no inferiores a 45 centímetros. Es más, la tasa de comercialización estaba entre 46 y 52 centímetros, estando la talla mínima en 42. Esta era una talla extrema, puesta porque había que poner algo, pero a la cual nadie llegaba, dado que estos peces no tenían buen valor de mercado por su tamaño. Y ahora se están peleando porque los pescadores no pueden ni siquiera alcanzar la talla de 42 centímetros.

El estudio que realizó la Secretaría de Medioambiente de la provincia de Santa Fe mostró que la talla media anda aproximadamente entre 40 y 42 centímetros, cuando hace diez o quince años atrás estaba en 48. Cuando la talla media baja en las pesquerías, es un signo inequívoco de que hay una presión de pesca importante.

Los responsables de esto, ¿son los frigoríficos?

Yo creo que los frigoríficos son como un elefante en un bazar. Un detalle interesante de la comparación de la pesquería, y tiene que ver con los frigoríficos, es que la pesca de exportación hace unos diez años, era siete veces menos que la de consumo interno. Se pescaba siete veces más para consumo interno que para exportar. Mientras que ahora la situación es completamente opuesta, y probablemente sea una relación de diez a uno, o más.

Se exporta principalmente a Brasil y a Colombia. Pero los frigoríficos son una de las causas, porque ellos en realidad si bien podrían tener una restricción en cuanto a la talla de captura, porque hay una reglamentación que así lo dice, no tienen ninguna restricción en cuanto a los cupos de captura. No hay reglamentación alguna hasta la fecha que diga de cada especie cuánto se puede sacar. Entonces, mientras nadie pesque por debajo de los 42 centímetros, en realidad están pescando legalmente, porque nada les impide pescar. Evidentemente hay una presión de pesca muy importante.



Hay un descontrol en todo lo que es la pesca industrial, amparado por la pasividad de las autoridades de Aplicación, tanto de Santa Fe como de Entre Ríos.

¿Quién es responsable de controlar y no lo está haciendo?

Primero, las leyes tienen flancos débiles, como el que no hay nada que limite la cantidad de peces que se sacan. Después que se pretende atacar el problema desde la sustracción de redes ilegales en el río, tarea que hace la Prefectura. Lo cual está muy bien, pero es como una "curita". Porque en realidad lo que hay que hacer ahí es manejar la pesquería desde los lugares de desembarco, midiendo, evaluando cuándo se está desembarcando. Así se manejan las pesquerías en todos lados. No se trata sólo de controlar que la malla del pescador sea la adecuada. La malla puede ser la adecuada pero tiene que haber algún tipo de evaluación de lo que se está pescando. Capturas y esfuerzo son la columna vertebral para saber como esta la pesquería.

Ese estudio de la Secretaría ha reflejado resultados interesantes, pero el problema es qué van a hacer las provincias cuando ese estudio se acabe. Porque las provincias son algo así como espectadores pasivos. Yo no he visto que ni Santa Fe ni Entre Ríos hayan tenido una participación para ver cómo continuamos con esto.

En resumen: no es solamente el frigorífico, también es un mal manejo de las autoridades de aplicación, que no le encuentran la vuelta o por ahí no quieren encontrarle. Hay que hacer una movida administrativa, tener gente trabajando en los puntos de desembarco, tener delegaciones técnicas no sólo en Paraná sino también en Victoria y en otras pesquerías que podrían ser de interés. No hay Directores de Pesca, ni Entre Ríos ni Santa Fe tienen Direcciones de Pesca.

Tienen Direcciones de Recursos Ambientales o Naturales, pero me parece que con la importancia y gravedad del tema, lo menos que tendrían que hacer es tener gente más especializada en la temática. El tema está en crisis y las provincias están inmobilizadas. Hay que modificar toda la dinámica de su gestión.

¿Cómo afecta este tema a los pescadores artesanales?

Los pescadores artesanales van a ser un poco el "pato de bodas". El pescador artesanal, que no está en la cadena de

comercialización del frigorífico, es una persona que está sometida a lo que el frigorífico y las personas que trabajan para ellos les dejan.

El pescador artesanal era una persona que pescaba solamente lo que necesitaba. No pescaba todo el tiempo, tenía otras actividades. La pesquería era totalmente sustentable. Ahora ese pescador, como sabe que en el río ya no queda demasiado, está obligado a salir a pescar permanentemente, con lo cual es un circuito que tiene una retroalimentación negativa. El pescador sabe que si no lo pesca él, se lo pesca el del frigorífico. Es evidente que esa gente está en problemas.

Y lo que también es interesante destacar es que la pesca deportiva también se ve afectada, porque en las redes quedan otros peces que nadie devuelve. Y es un negocio millonario que se está desmoronando. La gente de la pesca deportiva mira a los pescadores artesanales de costado, pensando que ese no es el problema de ellos. Pero sí lo es. Es como aquel poema del alemán Bertold Brecht. Ahora la depredación va por otras especies, y parece ser algo tarde para reaccionar. Se confiscan 5 kilómetros de red, imagínate lo que puede pescar esa red, no perdonan nada. Y no son de malla grande, porque peces de tamaño grande ya no hay.

¿Y cómo afecta todo esto al sistema de humedales?

El problema es que en este sistema de humedales del Paraná Medio e Inferior es altamente l e s u n a



Fuente: Fundación Proteger

dependiente del ciclo de crecidas. Y en el Paraná de está evidenciando que el río cada vez crece menos. El ciclo de crecidas en los últimos años ha demostrado que se ha reducido la diferencia entre el nivel mínimo y el nivel máximo, el río de ha tornado más regular. Lo cual es una mala noticia, porque el motor que mueve la producción del río y la pesquería, es que se inunde la llanura, que los humedales tengan agua cuando tengan que tenerlo y que mantengan el agua el tiempo que lo tengan que mantener.

Un río que está regulado y crece poco, va dejando la llanura aluvial seca y se va transformando en campos. Después vienen las vacas, el lugar pasa a tener importancia ganadera, y lo que se hace es poner defensas para que el agua no inunde, olvidándose que ese lugar debería inundarse regularmente. Las vacas nunca deberían entrar ahí.

Pescadores nos han contado justamente eso, que aquí enfrente están tapando entradas de lagunas para que se sequen y tener más lugar de pastoreo

Claro. Años atrás eso no ocurría porque como el río crecía normalmente. Rellenar o tapar era una tarea ciclópea, porque venía una inundación y te barría todo. Ahora como el río crece poco, con que le cortes el ingreso a una laguna interior de la llanura con un poco de tierra, el agua no entra y se seca. Si el río crece poco y no supera ese terraplén de tierra, ya tenés asegurado el lugar para poner las vacas.

El problema es muy serio, porque afecta a la producción pesquera en su totalidad. Es una especie de pinza lo que está ocurriendo con los recursos pesqueros del Paraná. Por un lado la pesca desregulada y poco controlada, y por otro lado la falta de regularidad de los ciclos hidrológicos. Esto tiene que ver con la regulación de la alta cuenca, las represas en Brasil, más algún efecto climático que no podemos ignorar. Porque los brasileños regulan en función de cuánto llueve, y eso tiene que ver con el cambio climático.

No debería permitirse que esas tierras fiscales se utilicen para ganadería, porque ese es un lugar de alimentación y de cría de peces cuando el agua sube. Si el agua no sube y no entra ahí, las larvas no tienen lugar de refugio y en el cauce del río mueren, se las comen otros peces.

¿La ley de pesca de Santa Fe es buena?

La ley es buena, pero si la aplicás. Por ejemplo la ley prevé crear una Dirección de Pesca, y no se ha creado. Quien maneja los recursos pesqueros es una persona ajena a la temática dado que no se le conocen trabajos o publicaciones al respecto. Todo se maneja desde la Secretaría de Medioambiente. La ley tiene artículos muy interesantes. Hay uno que dice que en caso de detectarse que hay sobreexplotación de pesca industrial o comercial, se debe inmediatamente aplicar un freno o suspender la pesca. Tiene previstos

mecanismos para actuar, el tema es que hay que aplicarla. La provincia de Santa Fe se niega a reconocer que hay sobrepesca, dicen que “hay problemas”. Y probablemente eso tenga que ver con la letra de la ley.

Ya sabemos que hecha la ley, hecha la trampa. Me contaban que los camiones ya saben a la hora que se hacen los controles, y pasan por la ruta a la hora que saben que no hay control.

¿Cuál sería una propuesta sustentable para esta zona?

Por un lado para mí un tema prioritario, y del cual se habla muy poco y es muy complicado porque es de carácter internacional, es mantener el ciclo de crecidas del Paraná. No permitir que el Paraná no inunde la llanura, o que se aleje de sus caudales históricos.

El caudal ecológico —el cual la gente asocia con el caudal del cauce y no es así— tiene que estar asociado a las crecidas en los ríos que tienen llanura aluvial. Porque la llanura aluvial es parte del sistema. Es más, es el motor del sistema: le sacás la llanura y al río lo dejaste rengo. Lo que hay que garantizar que el río Paraná mantenga su ciclo de crecidas normales, fundamentalmente en cuanto a los caudales de máxima.

¿Eso cómo se haría?

Las represas brasileñas no tienen una gran capacidad regulatoria, pero son muchas. Entonces, como cada represa retienen un poco de agua, termina por ser una cantidad muy grande.

La Secretaría de Medioambiente tendría que interesarse en este tema, porque eso a largo plazo va a mantener los recursos pesqueros. Y en el corto plazo, modificar las regulaciones de pesca, reducir drásticamente los volúmenes de exportación para que los frigoríficos dejen de pescar sábalo.

Los frigoríficos son una fuerza de pesca desmedida en la zona, y no debiera haberse autorizado más que un cierto número. Se autorizó lo que se quiso, y ahora se están pagando las consecuencias de ello. No hay nada más difícil en tema de pesquerías que ir marcha atrás. Una vez que se han hecho inversiones, se han instalado los frigoríficos, la gente ha comprado botes y redes, nadie quiere tener eso ocioso. Como los peces son un bien común, todo el mundo sale a pescar antes de que le pez de acabe, antes que se lo lleve el otro, y es una especie de carrera hacia un precipicio.

La propuesta a corto plazo es la gestión y el manejo racional pero realizado por gente experta que sepa lo que es haberse mojado las manos midiendo pescado. A largo plazo, se debe tratar de aspirar a coincidencias el manejo de cuenca. No debe ser fácil que los brasileños dejen pasar más agua, pero de aquí en más debe estar en las agendas esa discusión.

2. Entrevista a Nelson Yapura

Historias de un pescador

Nelson “Tucumano” Yapura no nació pescador, pero ya hace 20 años que vive exclusivamente de esta actividad. Nació en Tucumán, pero vino a vivir a Rosario en el año 1987 y adoptó al río como su hermano. Aprendió a pescar junto a un pescador de esta ciudad y luego de la mano de isleños, grandes conocedores de la cultura de la pesca que traen consigo de varias generaciones atrás.

Empezó a pescar por necesidad, pero luego le tomó el gusto a la pesca y hoy en día significa para él un placer. Al respecto Nelson dice: “saque o no saque pescado, yo no reniego del río. Siempre le estoy agradecido”.

¿Cómo es una jornada de trabajo tuya?

Según la temporada de pesca. Normalmente comienza a las 6 de la mañana, pero hay épocas en que uno se levanta a las 3 de la mañana. Si estamos pescando en el puerto en temporada de verano, nos levantamos a las 3 de la mañana, y terminamos la jornada aproximadamente a las 3 de la tarde. Se trabaja con tejidos calados que quedan fijos debajo del agua. Y ahora estamos pescando el sábalo sobre el puerto, que pescamos desde las 6 de la mañana hasta las 10, hacemos un parate hasta la 1 de la tarde entre comer y descansar un poco, y después nos venimos a la isla a seguir trabajando hasta las 6 o 7 de la tarde. Cada lance te lleva aproximadamente una hora y cuarto entre acomodar el tejido, hacer la faena (como se le dice cuando uno acomoda el tejido para volverlo a largar al agua). En la tarde tiramos 3 o 4 lances. Y si vamos a otro lugar donde se tira con turno, podemos pescar a la noche, y te tocan dos lances.

¿Y el pescado cómo lo vendes?

Cuando nosotros estamos pescando del lado de la isla, se lo mantiene vivo al pescado en un vivero. Se hace una jaula de madera. O lo que se está usando mucho en estos últimos años son los tambores plásticos de 200 litros. Se lo llena de agujeros, se le hace una tapa, y ahí conservamos vivo al pescado. Pero tenemos un determinado tiempo de tenerlo vivo, no se lo puede tener dos o tres días, porque el pescado se estresa, se afiebra y se pone colorado, y no sirve para comercializarlo. Comúnmente nosotros decimos que se pone rabioso. Nosotros generalmente entregamos en el arroyo Ludueña, ya tenemos los palanqueros o acopiadores. Es la gente que tiene pescaderías y venden al público. También vendemos a alguna gente que trabaja en la calle. También hemos trabajado con parrillas, clubes de la costa. Entregamos boga,

surubí, filet de armado, dorado. El sábalo se comercializa menos en las parrillas, se vende más en los barrios porque es un pescado más económico.

¿Qué es “tirar lances”?

Tirar lance significa tirar los tejidos, también llamados redes o mallas según la zona donde se pesca. A los lugares determinados de pesca se les dice canchas, que es el lugar donde uno larga el tejido y lo hace “caminar” en el lecho del río. Hay canchas que tienen 5 cuadras, 7 cuadras, otras tienen 2 kilómetros. Hay una marca para tirar el tejido y otra para levantarlo, no te podés pasar de eso porque te encontrás con troncos, barcos hundidos...el río es un cementerio, está lleno de cosas abajo. La cancha es un lugar que ha sido limpiado. Muchas han sido limpiadas hace muchos años, entre 25 o 40 años y se las conserva porque son lugares permanentes de pesca.

¿Las canchas se comparten?

Sí. Ciertas canchas son de algunos pescadores exclusivamente, donde ya tienen los turnos fijos todo el año. Y hay canchas que le dicen “la colada”, que se va tirando el lance por orden de llegada. En la cancha que estamos ahora se tira por colada. Mientras se respete el turno y la forma de trabajo, podés pescar. Hay otros lugares que no, si hay diez canoas no permiten más que esas diez canoas. Porque se encargan de limpiarla, de mantenerla, pescan todo el año.

¿Qué señales tenés para saber qué pez es el que está en el agua?

Cada *pescado* tiene un tirón diferente cuando se “enmallan” o enredan en un tejido. Uno aprende a identificarlo con los años y la experiencia.

Otra señal es la aureola que dejan en el agua algunos peces. Comúnmente el surubí y el patí son *pescados* que eructan, porque son de comer carnada viva, son animales cazadores. El surubí caza boga, vieja del agua, sábalo. Y después de comer hace un eructo y larga la grasa que tiene



adentro. Y cuando uno ve esa aureola en el agua sabe que abajo están estos *pescados*. Esto se lo puede detectar en los arroyos y lagunas. En el río grande no, por la dimensión de agua que hay y las manchas de aceite que arrastra el río por la gran contaminación que hay.

Hay muchas leyendas del río y las islas, ¿alguna vez te pasó algo a vos?

Una sola vez tuve una experiencia rara. Estaba pescando yo solo en un paraje que se llama La Brava, en el arroyo Paranacito. Y sentía que me seguía una canoa a remo, sentía como caían los remos al agua, pero no la veía. Venía atrás mío. Llegué a tierra firme, atraqué la canoa y me puse a pasar el tejido, y no llegó, no sentí más nada. Y a los cinco minutos lo sentí que ya había pasado. Yo estaba haciendo fuego en la costa y no lo vi pasar, sin embargo empezó a remar 20 metros arriba mío.

Esa es la única experiencia que yo tuve. Después me han contado que en la zona del arroyo la Boca del Saco hay un barco enterrado, y que en noches de tormenta se escuchan ruidos como si fueran de las bodegas. Antes había un canal ahí, pero ahora quedó tapado de tierra.

¿En qué ha cambiado la pesca en estas dos décadas de trabajo?

La pesca ha mermado prácticamente en un 60 o 70 por ciento, en cantidad y tamaño de pescado. Las causas son la gran extracción masiva que hay sobre el río, la falta de control, depredación, y la pesca indiscriminada. Se pesca mucho con tejido fuera de medida, se saca pescado que no logra el primer desove. Lo que nos mató en estos últimos años fueron los frigoríficos para la exportación. Yo no estoy en contra de los frigoríficos, pero si entran a depredar y agarran sábalo como están haciendo en estos momentos, que están extrayendo sábalo de 600 o 700 gramos.

Los humedales del departamento Victoria ya no tienen sábalo prácticamente. En el río grande, sobre el Paraná, estamos agarrando todavía sábalo de buena calidad. Pero no nos olvidemos que el Sindicato tiene censado en Rosario y Gran Rosario, 1.600 pescadores. Son 1.600 filtros que están noche y día colando el río. Y si no ponemos un control sobre esa depredación, esa extracción masiva de pescado fuera de medida, el recurso no se va a recuperar.

¿Pescados de qué medida era común sacar antes, y qué es lo que se saca ahora?

Hasta comienzo de los '90 el promedio de las bogas que se sacaban era entre 3 y 5 kilos. Hoy con las medidas de tejido con las que se están trabajando el promedio de peso de las bogas es entre 1,2 kilos a

2,5 kilos. Se respetaba más la malla, no se había achicado masivamente como ahora.

En el parque de pescadores de Rosario yo me animo a decir que entre el 80 y el 85 por ciento pesca con malla fuera de medida. Estamos pescando entre 12,5 centímetros y 15,5 centímetros, cuando lo correcto debería ser 16 centímetros, que es lo que exige la ley de pesca N° 12.212. En la provincia de Santa Fe no tenemos control. Se puede infringir la ley y sacar pescado fuera de medida con total tranquilidad.

Yo largo todos los días peces fuera de medida, pero muchos compañeros dicen: "yo lo pesco porque tengo que darle de comer a mis hijos". Hay que tener mucho argumento para explicarles que lo tiene que largar, pero a su vez hipotecan el futuro de sus hijos, porque más adelante ni siquiera van a sacar ese pescado.

Mayor información:

Pesca: Estudios sobre el sábalo
Opiniones del Dr. Claudio Baigún sobre el Estudio del INIDEP-INALI sobre el sábalo que se presentó el 23 de agosto de 2005 en la Cámara de Senadores de la Legislatura Entrerriana.
http://www.taller.org.ar/Agua/Humedales/estudio_sabalo_baigun.pdf

Crisis pesquera. La falta de peces nos afecta a todos. Recopilación de notas e informes periodísticos locales, nacionales e internacionales sobre la crisis pesquera del litoral argentino.

<http://www.proteger.org.ar/documento.php?id=202>



IV. Dragado

Junto al aumento de la navegación a gran escala, el dragado provocó un cambio en las condiciones naturales del río. A su vez, por remoción, puede

incorporar sedimentos contaminados en el agua, que estaban retenidos en el fondo.

La concesión del dragado en la vía troncal fluvial Santa Fe-Océano, es la única privatización de los '90 que el Estado no controla. El 1° de mayo de 2006 se cumplieron 11 años de la concesión a Hidrovía S.A. sin la actuación de ningún órgano de control. A esto se suman las numerosas terminales portuarias y nuevos pedidos de radicación, sin tener estudios suficientes que puedan sustentar y evaluar seriamente los impactos acumulativos de todas estas obras.

El dragado también puede modificar las características fluviales de los ríos, cambiando la velocidad del agua y provocando erosión de márgenes y desajustes según donde se deposite el material dragado. Por supuesto que la magnitud y durabilidad depende de los volúmenes y las características del lugar.

Propietarios de la Isla La Invernada aseguraron en el año 2003 que el dragado del río dejó sin playas esta isla.

Mayor información:

Documento "Dragado privatización sin control"
<http://www.taller.org.ar/Megaproyectos/Hidrovía/DragadoRíoParana.pdf>

V. Conexión Vial Rosario-Victoria

Es sólo puente en las cabeceras de ambas ciudades, en el resto es una ruta sobre las islas que actúa como represa. Por ello impide el escurrimiento normal del río en un 82% y ha desecado lagunas y riachos que eran el lugar de cría natural de peces.

La construcción de terraplenes de la Conexión Vial provoca la pérdida de hábitats de las larvas del sábalo, que es la especie clave del sistema del río. Esto impacta sobre todo el sistema del Paraná, y los recursos pesqueros.



Conexión Vial Rosario Victoria. En rojo se marcan los puentes aliviadores y en azul los accesos a las islas.
Fuente: Puentes del Litoral S.A.

El proyecto de la Conexión Vial Rosario-Victoria fue aprobado con un deficiente estudio de impacto ambiental que no consideró aspectos importantes, los cuales están causando alteraciones en el río Paraná.

Otro aspecto preocupante son los impactos indirectos e inducidos de la obra y la presión adicional que están recibiendo los humedales de la zona: mayor afluencia de público, aumento exponencial de las cabezas de ganado existentes, bajadas proyectadas en islas, desecación de humedales para construcción de barrios privados y parques náuticos (como ya ha sucedido en Victoria), entre otros.

La Conexión Vial Rosario-Victoria tiene 12 puentes aliviadores, proyectados para dejar escurrir el valle de inundación del Paraná. Estos puentes han sido en varios casos mal ubicados, no cumpliendo su función. Muchos riachos no cuentan con un puente, con lo cual han sido cortados en dos y la parte sur se va desecando.

Esta mega-obra corta en dos el sistema aluvial, impidiendo a su vez el libre tránsito de la fauna: los 12 puentes son también una trampa mortal, ya que los cazadores se aprontan en las bocas cuando es la arribada de carpinchos y nutrias, aprovechando el cuello de botella y atrapando a los animales.

Mayor información:

Documento "Quemar por dinero"
<http://www.taller.org.ar/Megaproyectos/index.htm#conexion>

1. Quemadas en islas

Son constantes por el aumento de cabezas de ganado (éstas pasaron de 40.000 hace diez años atrás, a 190.000 en la actualidad), lo cual se vio favorecido

por la Conexión Vial. Éstas prácticas, a través del humo que generan, afectan las vías respiratorias de las poblaciones a la ribera del río. Los incendios intencionales en las islas del área de



influencia de la Conexión Vial Rosario-Victoria, dejaron al desnudo el fenómeno de revalorización inmobiliaria generado por la obra que, triplicando el valor de las tierras, ha aumentado hasta límites alarmantes la presión sobre los ecosistemas afectados y pone en riesgo la salud pública. Hoy existe un incremento en las actividades y nuevos usos de esas tierras que no cuentan con ningún tipo de regulación ni control.

El aumento del precio de las tierras en la zona de influencia de la Conexión Vial Rosario-Victoria puede ser atribuido, fundamentalmente, al incremento de posibilidades de uso productivo que representó para ellas la conexión vial.

Las bajadas realizadas al puente, ofrecieron un acceso fácil a islas cuando, antes de la obra, resultaba difícil y costoso. El traslado del ganado para pastoreo, la actividad productiva más común en las islas entrerrianas ubicadas frente a Rosario, históricamente costosa, se simplificó y economizó con la obra. Ahora los camiones jaula han reemplazado a los barcos jaula, y acceden directamente por las bajadas del puente, lo mismo que maquinarias pesadas que

acortan los tiempos de laboreo para las pasturas, como lo han constatado lugareños.

Los pescadores, que antes requerían de una hora de traslado para llegar hasta ciertos lugares, comenzaron a utilizar el canal de acceso a la Conexión Vial como centro de acopio, multiplicando así la velocidad del circuito de pesca y recolección en la zona.

Tradicionalmente, el valor de una hectárea de isla inundable en estos campos era equivalente al valor de un novillo gordo (alrededor de \$ 1.000 pesos actualmente). Hoy, después de la edificación del enlace, las tierras de las islas en la zona del Rosario-Victoria han triplicado su valor, cuando el resto de las islas inundables del río Paraná tienen un valor monetario insignificante.

La gran cantidad de cabezas vacunas en el sistema de humedales está causando estragos: el ganado no deja crecer la vegetación natural ni los retoños de árboles y pisotean el suelo de tal forma que un sistema que debería ser biodiverso se asemeja a los campos de la Pampa Húmeda. La Conexión Vial Rosario-Victoria es un claro ejemplo de cómo las mega-obras destruyen los sistemas donde se instalan, afectando la vida de sus pobladores.

En la nota *Son más contaminantes que las papeleras los incendios isleños*, publicada en el diario La Capital del 17 de septiembre de 2006, Claudio Belloso -director del Colegio de Ingenieros Especialistas de la provincia y docente de la Universidad Católica Argentina- declaró: 'Diez mil cabezas de ganado producen la misma cantidad de materia fecal que 210 mil habitantes. Si se tiene en cuenta que hay 190 mil vacas, esto equivale a 4 millones de personas en una topografía cambiante como las islas'.

La nota explica que "la disposición final en la zona de islas resulta difícil de imaginar. Los campos ganaderos se asientan en un humedal donde hay riachos y lagunas, así como aguas prácticamente estancadas donde llega la materia fecal de las vacas, que contiene nitrógeno y fósforo, arrastrada por las lluvias. Ambos

actúan como nutrientes y, en las aguas, producen un proceso de crecimiento de algas cuya proliferación genera que se tape la luz del sol y mueran las plantas subacuáticas que suministran alimento para los peces. 'Este impacto generará un cambio en la biodiversidad de la flora ictícola', razonó Belloso, para advertir: 'Los riachos se convertirían en riachuelos como el de Buenos Aires; de esta contaminación se habla poco'. Mayor información:

Documento "Quemar por dinero"
[Http://www.taller.org.ar/Agua/Humedales/Quemarpordinero.doc](http://www.taller.org.ar/Agua/Humedales/Quemarpordinero.doc)

Nota "Son más contaminantes que las papeleras los incendios isleños"
Diario La Capital
http://www.lacapital.com.ar/2006/09/17/ciudad/noticia_326990.shtml

VI. Parque náutico

Los vertidos de hidrocarburos no provienen solamente de las industrias, accidentes o limpieza de barcos; el explosivo aumento del parque náutico



—especialmente en Rosario— representa una significativa acumulación en el río de combustibles y lubricantes. El uso cotidiano de estas embarcaciones y los derrames en las guarderías, también están contaminando al río. Los vertidos son pequeños, pero al ser continuos e ir en aumento no son para nada despreciables. Estas sustancias forman una película

sobre el agua que impide la correcta oxigenación, altera la alimentación y provoca daños a las diversas especies.

En el último año el parque náutico de Rosario se incrementó en un 10 por ciento. El titular de la Prefectura Naval Rosario, Marcelo Valentini, detalló que "actualmente se cuenta con un total de 18 mil embarcaciones matriculadas, de las cuales 13 mil son lanchas a motor y cinco mil son a remo" (Diario La Capital, 18 de enero de 2006).

Las embarcaciones que nos permiten disfrutar del río sin dañarlo son las que utilizan remo o velas, y minimizan el uso de motores. Las motos náuticas —además del riesgo de accidentes— generan contaminación sonora, alterando ambientes de especial valor paisajístico que nos brindan calma y reposo por su silencio y sonidos naturales.

VII. Turismo

En el verano, miles de personas nos bañamos en las aguas del río Paraná disfrutamos de sus playas o navegamos en él.

El turismo puede ejercer una presión más sobre el río. Algunos malos hábitos como el vertido de residuos de los visitantes a las islas, el manejo del fuego sin precaución y la caza (la cual no es de subsistencia como la que realizan los isleños, y muchas veces ataca a especies que están en peligro de extinción), dañan el río y sus humedales.

Notas

1 "Conservación y uso sustentable de los humedales de la República Argentina" Convención RAMSAR Año 2.001.

2 "Los humedales de América del Sur. Una Agenda para la Conservación de la Biodiversidad y las Políticas de Desarrollo" <http://www.wetlands.org>

3 "Ríos para la Vida. Construyendo propuestas social y ambientalmente justas. La amenaza del proyecto de Hidrovía industrial sobre los ríos Paraguay-Paraná." Taller Ecologista / Coalición Ríos Vivos. Año 2.006.

Terraplén de la Conexión Vial Rosario-Victoria e intervenciones sobre la zona (canal lateral, baja a islas). En la foto puede observarse como el riacho cortado por la obra está desecándose aguas abajo.



5. Propuestas: el Humedal debe ser protegido



Desde el inicio de la conexión vial Rosario-Victoria, organizaciones ecologistas de Santa Fe y Entre Ríos han bregado por una adecuada protección de los humedales de la zona de influencia de la obra y la convivencia armónica entre las actividades productivas y el mantenimiento de los ambientes naturales. La diversidad biológica y cultural de estas tierras está siendo degradada por la progresiva urbanización sin control, el aumento de la afluencia turística y los usos recreativos y productivos de la zona, lo que aumenta hasta límites alarmantes la presión sobre los ecosistemas.



Ya en junio de 2001, el Taller Ecologista elevó una propuesta a los gobiernos de Santa Fe y Entre Ríos, al municipio de Rosario y a la Secretaría de Desarrollo Sustentable y Política Ambiental de la Nación, para conformar un equipo de trabajo entre las diferentes jurisdicciones, especialistas y ONGs para discutir cuál debería ser el status jurídico apropiado para promover un manejo sustentable de los humedales. Entre los fundamentos se decía que “La presencia del puente que facilitará el rápido acceso a sectores de las islas, recrudescerá la presión humana sobre las mismas. Es urgente que la comunidad entrerriana y santafesina, trabajen mancomunadamente para acordar e implementar un plan de manejo que priorice la preservación de estos humedales”.¹

A los impactos ya producidos por la conexión vial Rosario-Victoria se suman el agravamiento de la sobre-explotación del sábalo, el proyecto de arrendamiento de aproximadamente 200.000 hectáreas de propiedad pública sin estudios de impacto ambiental y en un área natural protegida – así declarada por la municipalidad de Victoria, conforme a Ordenanza N° 2185 promulgada en septiembre de 2003– y finalmente sin la existencia de un plan de gestión o manejo del área.

a. ¿Qué proponemos?

El sistema de humedales del eje Paraguay-Paraná, desde el Gran Pantanal del Alto Paraguay, incluyendo los del río Paraguay Medio e Inferior, el valle aluvial del Paraná Medio e Inferior hasta el Río de la Plata, constituye el corredor de humedales de agua dulce más extenso del planeta. Incluye territorios de los cinco países pertenecientes a la Cuenca del Plata: Brasil, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Este sistema es el eje de una región de extraordinario valor ecológico y económico, con una rica variedad morfológica y climática, y en cuanto a biodiversidad, calidad de suelos, recursos acuáticos y diversidad cultural. Estas características, interactuando simultáneamente en un solo sistema ofrecen una oportunidad única en la región para posibilitar la puesta en marcha de iniciativas sustentables de desarrollo. En síntesis, el Sistema Pantanal-Paraguay-Paraná con su rica diversidad biológica y étnica, constituye una unidad hidrológica, ecológica, cultural y poblacional que es una condición fundamental para el mantenimiento de los ciclos hidrológicos, la calidad ambiental, la conservación de la biodiversidad y la sustentabilidad de los ecosistemas y de las comunidades, y es imperativo que sea preservado.²

La Coalición Ríos Vivos ha desarrollado la propuesta del Sistema Socioambiental de humedales Paraguay-Paraná, cuyo objetivo general es promover un proceso participativo para la construcción social de una estrategia regional que asegure la sustentabilidad de los ecosistemas y comunidades del corredor

de humedales más grande del planeta. Esto incluye la promoción de iniciativas de sustentabilidad social, económica y ecológica que tiendan a mejorar la calidad de vida de las poblaciones e impulsar propuestas de nuevas áreas protegidas en la región. Esta propuesta está en marcha, se han realizado reuniones y acuerdo con los cinco Gobiernos y se han sumado más organizaciones de la región a la iniciativa.

La preservación de los humedales del Paraná Inferior debe estar en sintonía con esta estrategia regional. Parte de estas áreas deben ser protegidas y pueden combinarse diversas figuras jurídicas de protección como Parque Nacional, Parque Provincial e incluso reforzar el concepto con categorías internacionales como Sitio Ramsar o Reserva de Biosfera, como resultado de un proceso social y técnico en el que participen especialistas y las comunidades ribereñas, para alcanzar una visión superadora de la gestión concentrada en pocas manos de estos territorios públicos y privados.

Al respecto el Ing. Agr. Rodolfo Burkart*, encargado del Programa de Planificación de Parques Nacionales, opina: “nosotros podríamos gestionar una unidad mediana, llegado el caso, que tenga algunas decenas de miles de hectáreas, sin necesidad de abarcar todo como Parque Nacional. Se podría pensar en que se constituya un Parque Nacional como núcleo y a partir de él se controle o concerte la regulación del uso en el resto del Delta. Como estamos haciendo en otras áreas en las que el Parque Nacional es una zona núcleo de un modelo tipo Reserva de Biosfera, y el entorno podría declararse



zona de amortiguamiento bajo un modelo no estricto de conservación, sino de usos múltiples. Que aceptaría el uso de forraje con ganadería, y explotación de la fauna silvestre como nutrieros y pescadores, pero en términos regulados de forma que no genere desaparición del recurso natural”.

* Ing. Agr. Rodolfo Burkart. Encargado Programa de Planificación. Coordinador Alternativo del Comité Ejecutivo. Sistema Federal de Áreas Protegidas. Administración de Parques Nacionales

Notas

1 “Quemar por dinero”. Taller Ecologista Foro Ecologista de Paraná. Año 2004.

2 “Sistema Paraguay-Paraná: sus aguas y su gente”. Coalición Ríos Vivos. Año 2002.



Una reserva a la altura de los humedales pertenecientes a Victoria aseguraría un corredor biológico entre las ya existentes Parque Nacional Pre-Delta y la reserva natural Otamendi

NUESTRO RÍO ESTÁ EN PELIGRO

6. Experiencias de educación

A. El río en el aula

Educación por el arte
Experiencia de la docente y artista plástica Estela Brucini en escuelas de la ciudad de Rosario.

*“No para que todos sean artistas, sino para que nadie sea esclavo”
Gianni Rodari*

Estela Brucini, artista plástica y docente, realizó durante sus años de docencia un trabajo en diversas escuelas del país desde la propuesta de *Educación por el arte*. Esta consigna supone al arte como eje neurálgico que une al resto de las materias. Entre sus trabajos hubo un proyecto llamado *Paraná e islas*, que incorporó la Educación por el arte en el desarrollo del tema humedales, en la ciudad de Rosario.

¿Qué es educar por el arte?

Es un principio filosófico, histórico y social que busca que los alumnos se sensibilicen. Primero se sensibiliza al maestro, se lo asesora, como hacían las maestras Cosettini (que hacían educación por el arte). Por ejemplo, cuando la maestra ingresa al aula les dice a los chicos que pongan en el cuaderno “hoy es lindo

día de sol” y dibujan el solcito al lado. Dos renglones más abajo empezamos matemáticas, de este lado a la derecha tal cosa, etcétera. Nosotros dijimos: “¿por qué tiene que ser así?”. El chico no necesita que el sol sea amarillo, puede hacer un sol grande, violeta, verde.

Si al chico algo le parece importante y quiere usar dos hojas del cuaderno, si quiere pintar con fibra y del otro lado traspase, no importa. Porque el chico con la fibra se expresa mucho más. Eso es abrir el cuaderno al arte, a la sensibilidad de cada alumno. Y a veces las maestras se preocupaban porque los chicos no querían hacer nada o se ponían a llorar porque la fibra les pasaba del otro lado y en la casa los retaban. Poco a poco fuimos aflojando a los chicos con estas cosas. Como hacíamos las exposiciones en el colegio, invitábamos a los artistas, los padres se fueron sensibilizando.

Educación por el arte significa que el chico encuentre su imagen propia, y que el maestro lo conozca por ello, aunque sea por su garabato, por su mamarracho, cualquier expresión. La idea es que desde esa expresión el maestro le vaya abriendo la forma y el chico encuentre su imagen propia. Que el chico sea creativo, que si la maestra le da un apunte y el chico encontró diez apuntes en otro lado, sirva. Eso es la verdadera creatividad.

De un libro se puede sacar una canción, una historia, un dictado, una investigación, un montón de cosas. El maestro tiene que ser el creativo, primero hay que enseñarle al maestro, al director, al supervisor.

¿Cómo lo trabajaban en tus escuelas?

Con los chicos hacíamos decoración con murales para la primavera, siempre para fin de año los padres pintaban las paredes. Invitábamos a artistas a visitar

la escuela. Hacíamos interrelación con gente de la TV, de teatro, pintores, siempre hacían exposiciones en la escuela, les hablaban a los chicos. Yo llevaba a la galería de arte Carrillo, que ya desapareció, a los chicos y a los padres. Carrillo les pasaba diapositivas u obras de artistas rosarinos y de otros artistas. Así los chicos y los padres veían como los artistas no son mitos, sino son gente igual a uno.

¿Cómo aplicaban la Educación por el arte en el día a día?

Supongamos que había un accidente en la esquina de la escuela. Entonces a la hora de elegir un tema dábamos prioridad a lo que había ocurrido en el día. Salíamos a la puerta a mirar el accidente, lo dibujábamos, nos referíamos a discutir que había pasado en el accidente, los derechos de cada una de las partes, que había que hacer la denuncia, que no había que pelearse a los golpes. Eso es educación por el arte: hacer la vivencia de lo que pasaba. Le hacíamos entrevistas al jardinero de la escuela, a la portera, el día de la música invitábamos a músicos a hacer un concierto, los chicos hacían el afiche del recital, hacíamos conciertos de rock.

Esto de la creatividad en la educación es un principio de libertad, porque justamente si el alumno es respetado, si no se los encasilla, si no se quiere que todos seamos iguales, eso es el principio de libertad, que cada cual se pueda expresar a su manera. Cuando el alumno está respetado, él va a respetarse y va a respetar al otro.

¿Cómo reaccionaban los chicos frente a la propuesta de Educación por el arte?

Nosotros trabajábamos con chicos que eran muy frontales, con una mirada muy clara, que ahora no la tienen. Esa es la diferencia. Picasso decía que había que mistificar las cosas para llegar a la verdad. Hacíamos como un juego, una alegría, el chico venía con preocupaciones, los recibíamos con alegría, compartíamos todo con los padres. Ellos se sentían verdaderamente artistas, porque sabían que creaban. Nosotros les decíamos: jamás copien, no sean serviles. Porque cuando ustedes copian están copiando algo de un adulto, ustedes tienen que hacer una imagen de niños. Los chicos hacían caricaturas de los docentes y los maestros no se ofendían, los poníamos en las exposiciones. Los chicos se hacían camisetas con sus nombres y lo que ellos querían, íbamos al Hogar del Huérfano con títeres, hacían muñecos grandes y se los regalaban a los chicos del Hogar. La maestra de manualidades hacía los vestidos. Había un gran vínculo y bienestar.

¿Cómo se puede dar clase sobre el Paraná, pero no solamente a partir del manual?

Acá la ciudad te está dando todo, te ponés frente al Paraná y ves el mundo. Ponerlo frente al río y que el

chico diga lo que el sabe y conoce. Me parece que hay que escuchar al chico, no escuchar el manual. Qué hablan en su casa, qué dicen, qué preocupación tienen, qué escuchan por la radio y la TV, qué leen en el diario, qué critican de lo que ven y leen. Llevarlos a un paseo y que sientan el perfume del árbol, del río, los sonidos, el silencio. Yo creo que es eso, ponerlos frente al mundo, porque Rosario es su mundo. Es como dijo Tostoi: “pinta tu aldea y pintarás el mundo”.

Y poner todo lo social relacionado. Para trabajar este tema es muy interesante Berni, con su “Juanito Laguna” por ejemplo. Se puede tomar un artista, un investigador, un escritor, hay muchos líderes para tomar. Y creo que hay que tomar los héroes locales.



Proyecto Paraná e islas

En el año 1978 docentes –entre ellos Estela Brucini– de la escuela provincial N° 6383 de la ciudad de Rosario llevaron a cabo el proyecto *Paraná e islas*. El objetivo de este proyecto fue abordar de manera interdisciplinaria el tema del río, las islas y su gente. Hubo un trabajo previo de investigación desde cada una de las materias. Algunos ejemplos: en la materia Música alumnos y docentes crearon canciones con los sonidos del río; en Lengua se trabajó con poesía del río; en Matemáticas se hizo una estadística de la gente que vivía en las islas.

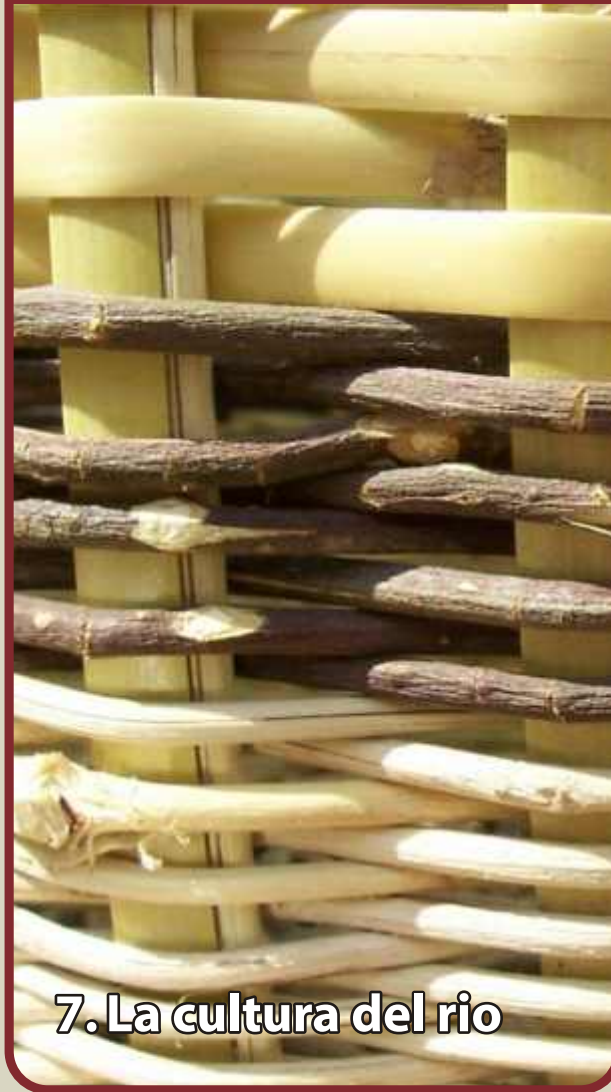
Después de ello viajaron a la isla El Charigüé, convivieron con los isleños durante toda una jornada, recorrieron la zona, observaron las actividades de su vida cotidiana, y visitaron la escuela de la isla.

Al volver a Rosario alumnos y docentes presentaron una muestra con el material elaborado: realizaron una exposición de cuadros que pintaron sobre lo que vieron en la isla, expusieron entrevistas a isleños, y cerraron con un concierto con la música que habían creado. Con el material también se hicieron pequeños libros

Luego de esto invitaron a representantes del Consejo Nacional de Educación, quienes quedaron asombrados por el trabajo e hicieron la conexión para que este trabajo se publicara en la revista *Lumen* de Kapelusz.



Detalle de la obra “Río en rojo” de Estela Brucini. Esta obra se refiere al impacto de la Conexión Vial Rosario-Victoria.



7. La cultura del río

a. Leyendas del río

Yacaré.

Nombre vulgar: Yacaré Ñato, yacaré overo (Corrientes), Yacaré Colorado gris (Chaco), Papo Amarelo (Misiones y Brasil), Yacaré de hocico ancho.

Nombre Científico: Caiman Latirostris

Dimensiones: hasta 210 cm.

Peso: 55 Kg

Entre los tobas, los yacarés están protegidos por un Padre y una Madre míticos que castigan los daños innecesarios que se hagan a sus hijos. Para este pueblo el yacaré tiene una función religiosa considerable, ya que es el encargado de hacer cruzar sobre su lomo a las almas atravesando el río que separa la tierra del mundo de los muertos. Tras la muerte, el lekopal o espectro se dirige hacia dicho río, ubicado en algún lugar hacia el este, e invoca respetuosamente al yacaré, tratándolo de abuelo, pues no conviene malquistarse con él, único acceso al otro mundo. Los tobas dividen el cosmos en tres partes: un mundo superior (el cielo), otro terrestre y otro subterráneo (acuático). La morada de los muertos se ubica en este último, por eso es coherente que sea el yacaré –animal anfibio– el intermediario con el más allá.



La Ciguëña común

Nombre Vulgar: Ciguëña común, ciguëña americana, magoray, tabuyayá, tuyango, yulo, gulo, cabeza de hueso, baguarí, mbaguarí, sá pytá (Argentina), Cauáua (Brasil), Pillo, Pillu (en mapuche o araucano, Chile).

Nombre Científico: Ciconia maguari

Dimensiones:

Longitud total: alrededor de 110 cm.

Longitud de ala: alrededor de 60 cm.

Longitud de la cola: alrededor de 25 cm.

Longitud del culmen (dorso del pico): alrededor de 23 cm.

Longitud del tarso-metatarso: alrededor de 28 cm.

Longitud del dedo medio: alrededor de 10 cm.

Los tobas han visto en las estrellas la figura de una cigüeña, trazada por la constelación de las Pleiades, Bellatrix y las Tres Marías. Para este pueblo, el origen del ave se remonta a la destrucción del mundo por un incendio que arrasó a casi toda la humanidad, menos a un grupo de tobas que se refugiaron en un foso. Transcurridos tres días, un niño con poderes extraordinarios sale del encierro y ve que el fuego se ha extinguido tras destruir toda forma de vida sobre la tierra. Indica a los demás que salgan, aunque con la precaución de cubrirse los ojos –parte del cuerpo peculiarmente sensible a las malas influencias-. Pero muchos hacen caso omiso de la advertencia y, en consecuencia, se transforman en animales, entre ellos, un viejo se convierte en cigüeña. Estos son los Padres de las diferentes especies de la fauna, que velan por sus hijos castigando a quienes los dañan innecesariamente, y tales animales existen gracias a la transformación de esos seres humanos, ya que tras el incendio no había quedado más criatura viviente que los tobas refugiados.

b. El río: musa de las artes



El río, sus islas, su flora y fauna, la belleza de sus colores y aromas, han inspirado desde siempre a los artistas que reflejan sus emociones a través de la literatura, la música y la plástica. ¿Qué magia eluvia el río para encantar de esta forma?

i. El río y las artes plásticas

Rumor de islas

Entrevista al artista plástico Adolfo Nigro, en la presentación de su muestra De aire en aire, cuyas obras realizadas en papel son atravesadas por la poética de Juan L. Ortiz.



¿Qué relación hay entre tu trabajo y el agua?

Mi primer trabajo sobre el agua es de 1975, se llama *Paisaje oceánico* y lo pinté en Aguas Dulces, Uruguay. De Rosario me fui de chico, pero siempre fui y vine. Mi vida fue siempre como un fluir. Siempre trataba de quedarme en Rosario, donde estaban mis tías y mi primo, pero como mis padres estaban en Buenos Aires no hubo solución. El contacto con Rosario, que si bien no fue permanente, era como una ausencia siempre presente. El río, mis tías, mis primos, la infancia y todos los mejores recuerdos, a lo mejor idealizados.

Viví siempre de espaldas a Buenos Aires, a toda esa problemática urbana que te aplasta. Después me fui a vivir a Montevideo, que era como venir a vivir a Rosario.

No es que la presencia del río fuera nueva, porque cuando era chico íbamos a pasar los fines de semana al Tigre, entre los juncos y la playa de arena y barro. Siempre fuimos a reemplazar el río de Rosario, sobre todo para mi padre que se crió acá. Él cruzaba a nado el río.

¿Los llevaba a la isla?

Sí, íbamos a la isla. Yo me crié en Catamarca y Mitre. Todo el circuito de nuestra infancia era el puerto y las estaciones de tren. Yo jugaba en lo que ahora es el Centro Cultural Parque de España, arriba. Había una plazuela con juegos, una calesita de hierros y madera, juegos de 60 o 70 años, mi papá jugaba ahí. Y los túneles que es por donde pasaba el ferrocarril. Nuestro juego era tirarle piedras a los maquinistas. Siempre me crié en las barrancas, frente al río, íbamos a pescar. Nos





De la muestra "De aire en aire"

pescar. Nos llevaban y nuestro miedo eran las víboras. Y mi recuerdo es que con la inundación pasaban los camalotes, y creíamos que iban llenos de víboras. El hecho de irnos a Buenos Aires significó la ausencia, la pérdida de este lugar sagrado y maravilloso de la infancia.

Sigue el vínculo con el agua en Buenos Aires, a pesar de la desconexión que hay en esa gran ciudad con la naturaleza. Yo siempre persigo eso, una sensibilidad hacia lo acuático. Son años de mirar las islas de chico, y la idea de otro lugar que es distinto a esto. Yo me fui a Montevideo porque quería irme de Buenos Aires, y el irse también está vinculado con el río y el agua, la conexión.

Llego en el '66 a Montevideo, allí cambia toda mi estética al vincularme a Torres García, que desde el punto de vista ideológico había planteado una imagen plástica; en una de sus manifiestos, da vuelta el mapa de América y dice: "nuestro norte es el sur. Démosle la espalda a Europa, nosotros vamos a hacer algo acá". Una posición que coincidía con lo que yo quería hacer. Ahí vivimos años, hasta el golpe, después me voy a vivir a Chile, otro golpe. Volvemos a la Argentina, otro golpe. Previo me voy a Europa y vengo. Ahí veo a Miró, que también planteaba la idea de lo propio.

¿Qué papel juega la literatura en tu obra?

Esta obra es un homenaje a Juanele (Juan L. Ortiz), la hice hace dos años. Yo hago Juanele hace cuarenta años. Aunque no lo ilustre, mi obra es Juanele. Los ritmos acuáticos, los yuyos, las manos del pescador, los peces volando, la estrella de mar. También he usado sus títulos, "Ellos son del aire", "De aire en aire", "El agua y la noche", "Rumor de islas"...los poemas de Juanele son los títulos de mis cuadros.

En esta muestra produzco este tipo de papeles con ese carácter acuático, fluvial, lo blanco, como Juanele lo plantea, la levedad, los junquillos, el río, los peces. Pero Juanele era un tipo con una ideología muy clara, tenía muy claro la sociedad que él quería. No estaba independizando su ideología de su amor a la naturaleza. Amor a la naturaleza, amor a un cambio, que está también en el fluir del agua, que cambia, que se mueve, que no siempre es igual. Alguien que siente esa vivencia de la realidad no puede pensar que en esta sociedad está todo bien.

César de Pavese e Italo Calvino son mis libros de cabecera, siempre que viajo me llevo libros. Las lecturas me dijeron donde tengo que poner mi ser para elaborar un camino que me exprese.

¿Qué diferencia encontrás entre el río de tu niñez y el de hoy?

Hoy ya no lo descubro, yo regreso al río. A ver qué es lo que yo vi cuando tenía cinco años, y tengo la foto con mis tíos, mi hermano, en el río que era. Siempre fue con cierto temor la presencia del río, las tormentas, las islas iluminadas con los relámpagos. Ahora es otra experiencia, yo pintaría desde el pasado, un sentimiento del pasado. Yo trabajo con un contenido que buscan una forma, en la madera, papel, óleo o lo que sea.

Hay muchas cosas que están afectando al río, ¿el trabajo del artista es una forma de dejar un registro de un río que ya no es?

Y sí. Yo recuerdo el poema de Serrat que habla del Mediterráneo, como lo destruyen: "padre ya están

aquí, hombres de hierro" la metáfora es que están destruyendo todo. Primero cantó "Nací en el Mediterráneo", y 25 años después canta sobre lo que quedó del Mediterráneo, la destrucción total, la contaminación, lo que se llegó por las industrias. El exceso de ganancia, de bajar los costos como son las pasteras que van a poner ahora en el río Uruguay. Matan a los peces, matan a la gente, contaminan, les da lo mismo.

El arte puede expresar dos opciones: la de denuncia o la celebración de la naturaleza, decir "esto tendría que ser" aunque no lo es.

En mi obra muy raramente yo expreso contenidos derrotistas, yo siempre he celebrado la lucha, de la naturaleza, de la gente.

La base de mi ideología es la unidad del hombre con la naturaleza. Por eso yo no puedo pintar la destrucción, me es muy difícil, no puedo hacer nada negativo. El problema de la naturaleza es también un problema político y de la sociedad, y que le damos la espalda a la naturaleza, y al hombre. Es el sistema.

Yo creo que hay una idealización también, de un pasado que no existe.

También es una expresión de deseo, tal vez....

Si, de aspiración, porque por qué va a tener que seguir siempre todo así. No hay expectativas. Si uno no pensara que va a cambiar, se suicida.



Autorretrato de Ambrosio Gatti

II. Ambrosio Gatti

Pintando el litoral
Nació en San Nicolás, Buenos Aires, en 1918. Estudió con el maestro Enrique Munné y en 1945 ganó una beca para concurso de la Asociación Amigos del Arte



"Paisaje de río" de Ambrosio Gatti

de Rosario. Fue catedrático y director de la Escuela Municipal de Artes Plásticas Manuel Musto, presidió la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos de Rosario, desde 1974 a 1986 actuando como jurado en salones oficiales y privados.

Invitado por la Embajada Argentina en Roma a exponer en la exposición *Pintores del litoral Argentino*, 1980 y *Pintura Santafesina* en el *Congreso de la Nación*, 1993A partir de 1938 concurre a salones oficiales mereciendo numerosas distinciones. Esta representado en los Museos Municipal de Bellas Artes de Rosario *Juan B. Castagnino*, Concordia, Marcos Juárez y numerosas pinacotecas del país y exterior.

"De joven trabajó como cadete de farmacia y luego fabricó autitos de carrera de madera y chapa que vendía entre sus amistades. Al cumplir los 15 años se trasladó con su familia al barrio Saladillo, de Rosario, donde fue vendedor en una casa de música mientras jugaba en el Saladillo Fútbol Club. Estudió dibujo y pintura con Enrique Munné y en 1938 fue aceptado como uno de los expositores en la inauguración del Museo de Bellas Artes Juan B. Castagnino. A partir de 1943 su trabajo comenzó a ser reconocido a través de una larga serie de premios y distinciones. En 1946 fue nombrado profesor de pintura en la escuela municipal Manuel Musto y durante varios años se dedicó a recorrer el país en una moto Indian 500 para pintar sus paisajes. Sin embargo fue siempre un enamorado de su barrio, cuyos lugares inmortalizó en varias obras y por lo que muchos lo conocen como *el pintor del Saladillo*. En el año 2004 el Concejo Municipal lo nombró artista plástico distinguido de la ciudad de Rosario y recientemente se publicó el libro *Ambrosio Gatti. Vivencias y anécdotas*, donde se expone una amena biografía del artista. A los 88 años Gatti enseña, cada miércoles en su taller de la calle Alem. A semejanza de los pintores de la escuela de La Boca, sigue en sus paisajes portuarios y litorales la tradición de los macchiaioli, captando con efectos del pincel los reflejos del sol en el agua. Su sueño, como él dice, 'es seguir pintando por muchos años más'!"



Fuente: www.jorgefandermole.com.ar

III. El río y la música

Siempre voy a defender la costa del río como parte de un sistema vivo

Entrevista a Jorge Fandermole, compositor e intérprete que adopta el río como una de sus temáticas habituales.

¿Qué lugar ocupa el río en tu vida?

Siempre ha sido parte de los lugares donde me fui desarrollando, porque nací a orillas del Carcarañá y siempre viví en la costa de los ríos. Fue el lugar recurrente, donde pase mi infancia. Los chicos de Andino jugábamos en el río todos los veranos.

¿Te consideras un músico ambientalista?

Creo que soy ambientalista porque tengo una idea de pertenencia al ambiente y no inversa. En este caso adhiero a una forma primitiva de pensamiento, muy vital, que es que nosotros pertenecemos al lugar en el que estamos instalados y que de ese lugar dependemos en muchos sentidos: físicamente del suelo, del aire y del agua, como antes biológicos; pero además como entidades espirituales desde el punto de vista de esa otra manera de ver el mundo, que en mi caso pasa por lo artístico y se sustenta en el río.

¿Qué significado tiene el río para el artista?

El río es un sustento simbólico de generar ideas artísticas, es un elemento fundador, desde el punto de vista de la conciencia y del mundo. El paisaje te va configurando, estructurando tu manera de ser, de pensar. Y no es una mera cuestión de palabras, porque el paisaje que te rodea te da tu idea de universo. En el caso del artista te ayuda a configurar una poética, es una forma de situarse y de ver las cosas desde un lugar. Las miradas de los artistas están fuertemente condicionadas por las llanuras, el mar o por los ríos. Como vecino de la costa tengo un carácter que está afirmado en el fluir. Fuera de todo lo que significa estrictamente como soporte humano, el lugar donde uno crece es un soporte simbólico.

¿Cómo relacionas el concepto ambiental a la cultura?

Son dos conceptos humanos que están imbricados. La cultura humana sólo es sustentable si hay un concepto ambientalista que la sostiene, porque no es posible la cultura sin el ambiente que la sustenta.

El arte siempre se va a tener un soporte en el ambiente. No surgiría la misma poética en la costa de los ríos muertos, como el Rin, y en la costa del Paraná, río que ofrece sus posibilidades, sus dones, que tiene peces y

vegetación. Habría otra forma de poética, pero no ésta. Pienso que a la orilla de ríos muertos no pueden florecer ciertas ideas, surgirían otras, seguramente más oscuras.

Hemos visto a lo largo de la historia que los ríos se degradan y mueren. Siempre es un peligro y una sensación de inminencia cuando uno ve cómo instancias de aparente progreso, que vienen siempre ancladas en la idea de productividad, hacen florecer sistemas que todos sabemos que son muy jodidos.

¿Qué postura tomás frente a esta situación?

Es una postura de rechazo y de reacción, no quiero un río muerto. Respetándolo es posible un sistema vivo, es una cuestión de voluntad comunitaria y del Estado porque desde esa manera se sostiene el ambiente y los universos simbólicos que nos constituyen.

Desde el lugar que me toca siempre voy a defender la costa del río como parte de un sistema vivo. Me interesaría que las comunidades que están en las costas permanecieran allí, porque son las que mantienen el imaginario.



IV. La música del río

"Oración del remanso"

Autor: Jorge Fandermole (Andino, Santa Fe)

Soy de la orilla brava del agua turbia y la correntada que baja hermosa por su barrosa profundidad; - soy un paisano serio, soy gente del remanso Valerioque es donde el cielo remonta vuelo en el Paraná.

Tengo el color del río y su misma voz en mi canto sigo.

el agua mansa y su suave danza en el corazón; pero a veces oscura va turbulenta en la ciega honduray se hace brillo en este cuchillo de pescador.

Cristo de las redes, no nos abandones y en los espineles déjanos tus dones.

No pienses que nos perdiste, es que la pobreza nos pone tristes, la sangre tensa y uno no piensa más que en morir;

agua del río viejo llévate pronto este canto lejos que

está aclarando y vamos pescando para vivir. Llevo mi sombra alerta sobre la escama del agua abiertay en el reposo vertiginoso del espinelesueño que alzo la proa y subo a la luna en la canoay allí descanso hecha un remanso mi propia piel. Calma de mis dolores, ay, Cristo de los pescadores.- dile a mi amada que está apenada esperándome que ando pensando en ella mientras voy vadeando las estrellas, Que el río está bravo y estoy cansado para volver.

"Canción de cuna costera"

Autor: Linares- Cardozo (La Paz, Entre Ríos)

Noche calma sobre el río sueño trabajo y querer ahí va el pescador curtido recogiendo el espinel. Allá en el rancho la madre mece con tierna emoción una cunita de sauce entonando esta canción. Gurisito costero, duermasé gurisito costero, duermasé. Si se duerme mi amor le daré chalañitas de ceibo collar de caracol collar de caracol.

El niño ya se ha dormido la luna salio a mirar hamacándose en las aguas por entre el camalotal La brisa juega y el canto parece que viene y va el eco oscuro se pierde por el río Paraná.

Gurisito costero, duermase gurisito costero, duermase. Duerma, duerma mi amor crecerá junto al río, mi cielo será buen pescador será buen pescador.

"De la costa"

Autor: Joselo Schuap (Oberá, Misiones) (Canción sobre los relocalizados por la represa de Yacyretá)



Nació en el barro de la costa, paraíso canoero, Panzudito y cara sucia, pariente del benteveo, Piel curtida de la siesta por lagartear sin sombrero, Sin mas juguetes que sueños, y un palito mojarro Gurizote con el tiempo, pescador y palanquero, Corazón enamorado de un verso chamamecero, Fue espinel para el pescado, y armado en el entrevero.

El cielo se fue nublando cuando censaron de nuevo, Y su canoa de sueños, con demasiados "aujeros" El progreso lo empujaba pa llevarlo tierra adentro, Sin preguntarle porque, su destino estaba hecho, el cielo se desangró, por un futuro recuerdo. Se lo llevaron un día en camión pal matadero.

En la casa cuarenta y siete, pa conocer el infierno, Relocalizaron a todos sus amigos, sus recuerdos, El río quedaba lejos, sin sombra y lejos del centro, El doctor en la salita le receto mil remedios Pero como iba a curarlo de lo que estaba sufriendo, Le amputaron el paisaje, ¿con qué...se ha de curar eso?

Una siesta entro el locura y busco su caja de anzuelos, Se levanto con la furia y maldijo ese momento, El progreso lo aplastaba, para hundirlo en el cemento Con su botella de caña, con la línea entre los dedos, En el medio del asfalto encarno y tiro de nuevo, Y sentado en el cordón espero el pique perfecto.

Su corazón se enredo en correderas sin tiempo, Y con su alma remo, remo, remo, hasta el río de los sueños Cuando llego la ambulancia, a su edén ya había vuelto, El respiraba con el río, y se ahogo por no tenerlo, nació en el barro de la costa.... ...y murió sobre el cemento!!!!

"Pescadores de mi río"

Autor: Chacho Muller (Rosario, Santa Fe)

Doblado de remos Quemado de río y aguaceros Lleva correntoso el corazón Y en el dibujo de las redes Esta enmallado de sol a sol.

Pan que mi río nos ofrece mansamente Plateado y vivo Salta en las redes Brilla en los ojos de quien lo sabe ganar Gente de río, pescadores De mi río Paraná. Piel de camalote Sonrisa de ceibo florecido Tiene el gurisito pescador Y en sus ojitos color de agua Los arenales brillando el sol

V. Río y cultura

Un río que legó un padre

Entrevista al artista plástico J. Mario Domínguez Texeira, fundador del Centro Cultural Isla Charigüé, la asociación Casa del Aborigen, y encargado del Museo El Paraná y las islas que contiene la obra de su padre, el pintor Raúl Domínguez.

¿En qué consiste en museo El Paraná y las Islas?

Este museo fue fundado por mi papá, Héctor Raúl Domínguez, en el año 1969. El museo surgió como un proyecto, porque él estuvo trabajando durante años los murales de la Estación Fluvial en un lugar que era un depósito. Entonces pensó que podía ser un lugar interesante para hacer un museo con las cuestiones que a él le interesaban, que es justamente el río. Propuso esta idea, que fue aprobada. Y a partir de ahí comenzó la labor de armar el museo.

Nosotros llamamos al museo “una ventana al río”, una especie de ventana en la cual chicos que van de distintas escuelas de Rosario, de Buenos Aires, y de todo el país. En estas visitas yo o mi hermana damos una idea de lo que es el río, la flora y fauna de la región, las costumbres de los isleros, y algunas cuestiones que tienen que ver con los indígenas chaná-timbú.

La temática que tomó mi papá es más la temática del hombre actual de las islas, no de los indígenas. Pero igualmente le interesó el tema y hay algo de la alfarería chaná-timbú en el museo.

Además, ¿ustedes tienen un centro cultural en la isla?

Sí, el centro cultural surge después que fallece mi papá.

Yo fundé una institución que se llama *Casa del Aborigen*, y siempre quise profundizar en el tema de los indígenas en vez de trabajar en los actuales habitantes de la zona. Creo que comprender el Litoral se puede lograr mejor si comprendemos las culturas que vivían en esa región: guaraníes, tobas, entre otros.

Con la *Casa del Aborigen* vamos a escuelas con recitales de música indígena, con artesanía, con temas indígenas que están vinculados con el río. Las canciones tobas hablan mucho de los animales, de las plantas, ese amor que tienen los hombres de la región de los animales y las plantas y la idea de preservación. De la cual hay mucho que aprender, por eso lo difundimos. Porque si en definitiva no amamos el río, no amamos el agua, no los podemos cuidar.

En ese sentido creo que en Rosario hay mucho pánico hacia el río de parte de maestras o familias. Cuando se plantea ir a la isla, es como que hay un temor. Por eso es que fundo el *Centro Cultural Isla Charigüé*: para que la gente no tenga una ventana, sino una puerta a las islas. La idea es que la gente se vuelque a las islas y a la región, y para que la quiera. Yo creo que habría que temer mucho más cuando un chico va con la escuela a un viaje en colectivo, que cuando va a conocer las islas en una lancha.

Este centro cultural está hecho en el lugar en el que pintaba mi papá y que actualmente pinto yo, el taller *El Chaná*. Se puede visitar y además hay una especie de sala-museo con todas las cuestiones que tienen que ver con la isla: la cuestión indígena, restos fósiles de animales de la región, instrumentos y artesanías indígenas.

¿Su trabajo con la gente toba tiene que ver con un rescate de su cultura?, porque si bien no son de esta zona, por problemas socio-ambientales están viviendo aquí.

Los tobas son naturalmente de la zona del Chaco y norte de Santa Fe. A los indígenas les asignamos territorios como nosotros estamos acostumbrados, pero en realidad los indígenas no tenían territorio. Antes de la llegada de los españoles también los indígenas llegaban a esta zona, y no vivían en el impenetrable, vivían en lo más rico de la región del litoral que justamente son las costas. Por eso las canciones tobas hablan mucho de la pesca del dorado, de cuál es la buena época para pescarlo. Son culturas que tuvieron contacto con el río Paraná. Y la abundancia de pesca y de animales, y de todo lo que necesitaban para la vida la conseguían al lado del río. Amaban el río porque tenían una visión totalmente distinta de la que tenemos nosotros de la naturaleza. Si no entendemos eso, es difícil que entendamos la forma en que el indígena ve la realidad. Y creo que también en eso hay mucho para aprender.

Me interesó siempre la cuestión indígena y empecé a tratar alguna integración con ellos a través de la pintura. Pero cuando empecé a conocer su cultura y



“Quietud” de Mario Domínguez Texeira

vi cosas tan importantes y tan ricas, al final me terminaron atrayendo hacia lo de ellos, que es la música. Y sin darme cuenta me convertí en un músico toba.

Fundamos ya hace unos años con Anastasio y José Luis Díaz, que son tobas de Rosario, un grupo que se llama Tonolek. Estamos tratando de preservar y mantener el repertorio, investigar, para que canciones tobas muy antiguas no se pierdan.

Y en sus pinturas, ¿qué es lo que inspira del río, cómo trabaja?

A mí me gusta mucho el río y la naturaleza. Donde haya río o vegetación ahí estoy yo.

Yo nací a la orilla del río y en las islas, porque mi papá me llevó de muy chico, aprendí cosas porque jugaba con los chicos de la isla. El hecho de conocer y vivir la isla desde muy chico cala muy hondo. Y siempre que hice algo, busqué que esté relacionado con el río.

Yo estuve trabajando en Misiones como ingeniero civil casi diez años, ahí conocí a la que hoy es mi señora Lidia Godoy, y con ella estamos trabajando la temática del río.

En Misiones tuve contacto durante todos esos años con comunidades indígenas guaraní, de quienes aprendí mucho y visito permanentemente.

*“Como ofrenda las flores de los ríos
Ciudadela el junca sería
sinfonía de aves el vocerío
placidez tuyangos de la orilla”.*

*Extracto de “Quietud”, poema de
Lidia B. Godoy de Domínguez*

Mi señora escribe y estamos trabajando juntos tratando de dar un mensaje de la zona del litoral, mostrando lo interesante, lo bello que es, y todo lo que podemos ver nosotros desde la mirada del artista.

La mía no es una pintura que muestra la realidad tal cual es, sino que hay una recreación y una mirada propia de la región. Trato de poner en valor todas las cuestiones subjetivas que tiene la naturaleza, el hombre, la flora y la fauna, tratando de dar un mensaje de que tenemos que preservar esto porque si no lo vamos a perder.

Para visitar el *Museo Paraná y las Islas* o el *Centro Cultural Isla Charigüé*, los teléfonos de Mario Domínguez Texeira son 4855665 y 155-479495.



El pintor de las islas

Raúl Domínguez, más conocido como El pintor de las islas, fue para la plástica de Rosario uno de los referentes más destacados. Lo más conocido de su obra es su pintura y sus obras relacionadas con aspectos del Paraná y de sus islas. Enamorado de su río, supo plasmar en sus telas el imponente paisaje, atrapando a sus personajes y mostrándolos tal cual son.

Pero el artista tuvo también una gran vocación docente y un amor profundo por divulgar todo lo que se refiere a su paisaje litoraleño.

En la Estación Fluvial de Rosario realizó sus obras más significativas, un mural de 280 m², por él mismo financiado y luego donado a la Nación.

Posteriormente fue integrado allí mismo un Museo del Paraná y las Islas, con piezas auténticas recogidas y clasificadas de la realidad isleña, conseguidas por él mismo en 50 años de frecuentar la isla.

Además, escribió obras importantes sobre la temática como *Vida y costumbres de las islas*, *Vocabulario insular ilustrado* *El Paraná y las islas*.

(Texto extractado de "El mundo del río", sección de "Historias de la región", material realizado por la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Santa Fe junto al diario La Capital).

VI. Poesía del río



Poema

"Fui al río"

Autor: Juan L. Ortiz (Gualedguay, Entre Ríos)

Fui al río, y lo sentí
acerca de mí, enfrente de mí.
Las ramas tenían voces
que no llegaban hasta mí.
La corriente decía
cosas que no entendía.
Me angustiaba casi.
Quería comprenderlo,
sentir qué decía el cielo vago y pálido en él
con sus primeras sílabas alargadas,
pero no podía.

Regresaba

-¿Era yo el que regresaba?-
en la angustia vaga
de sentirme solo entre las cosas últimas y secretas.
De pronto sentí el río en mí,
corría en mí
con sus orillas trémulas de señas,
con sus hondos reflejos apenas estrellados.
Corría el río en mí con sus ramajes.
Era yo un río en el anochecer,
y suspiraban en mí los árboles,
y el sendero y las hierbas se apagaban en mí.
Me atravesaba un río, me atravesaba un río!

Poema

"El viento que viene y va"

Autor: Rafael Alberti (Cádiz, España)
(A este poema le puso música Enrique Llopis)

¡Bañado del Paraná!
Desde un balcón mira un hombre
el viento que viene y va.

Ve las barrancas movidas
del viento que viene y va.

Los caballos, como piedras
del viento que viene y va.

Los pastos, como mar verde
del viento que viene y va.

El río, como ancha cola
del viento que viene y va.

Los barcos, como caminos
del viento que viene y va.

El hombre, como la sombra
del viento que viene y va.

El cielo, como morada
del viento que viene y va.

Ve lo que mira y mirando
ve sólo su soledad

Poema

"Sola"

Autor: César Bisso (Santa Fe, Santa Fe)

Isla en medio de mí
mansa como manos de agua
mira tan adentro
y me atraviesa.

Isla quieta
sola y bella dama
penumbra silvestre
voz de luna sobre el río
abrigo de hojas
silencio
brote del asombro.

Sí

una isla en medio de mí
Muy adentro.

VII. Cuentos del río

"La creciente" (Fragmento)

Autor: Gustavo Roldán (Sáenz Peña, Chaco)

El río crecido tronaba y rugía como diez mil leones juntos. Al orilla, el oso hormiguero y el quirquincho miran los troncos y los árboles arrastrados que daban vueltas y vueltas.

El sapo llegó y miró árboles enteros –dijo el quirquincho-. ¿Vio que creciente más grande grande?

-¿Sí, don sapo? ¿Llevaban árboles?

-No, m' hijo, árboles no. No se molestaban con cosas chicas. Llevaban el monte entero.

-¿Y adónde iba a parar ese monte?

-Nunca faltaba un lugar sin árboles, y ahí dejaban todo el monte. Y dejan los árboles con pájaros y todo.

-¿Y usted vio esas crecientes? –preguntó el oso hormiguero.

-¿Si las vi? Con decirle que una noche me agarró una y me llevó tan lejos como usted no se imagina. Me hizo dar media vuelta el mundo, don sapo? ¡Qué barbaridad! ¿Y cómo hizo para volver?

-¿Volver? Era imposible volver. ¿No le digo que estaba en la otra punta del mundo?

-Pero ahora está aquí otra vez.

-Sí. Pero no volví. Usted sabe que el mundo es redondo, ¿no? Bueno, entonces me quedé y esperé y esperé.

-¿Qué esperaba, don sapo? –preguntó el quirquincho.

-Otra creciente m' hijo. Un año entero esperé. Ya me estaba acostumbrando a vivir ahí cuando justo vi que se venía una.

-¿Qué hizo, don sapo?

-Me tiré de cabeza en medio de la creciente, y seguí para adelante, dando la otra media vuelta al mundo. Cuando la creciente pasó por aquí, me bajé.

-¿Y el monte, don sapo?

- Me lo traje conmigo. ¿No ven que está? Eso sí, dejé algunos árboles de recuerdo y me traje unas palmeras del África. ¿De dónde cree que salen esas palmeras?

El río seguía rugiendo como diez mil leones juntos. El

sapo se fue saltando, mordiendo el palito de una flor de mburucuyá.

Al alejarse miró el río de reojo, diciendo:

-Ja, si sabrá de crecientes este sapo.

Los invitamos a seguir buscando el río en la obra de:

Ariel Ramírez
Jorge Cafrune
Antonio Tarrago Ros
Ramón Ayala
Juan de Dios rro
Jorge Isaías
Facundo Quiroga
Eduardo D' Anna
Alberto Campazas
Luis Gudiño Kramer
Aníbal Zampallo
José Pedroni
Eduardo Falú
Mercedes Sosa
Theodosio Barrios

Y muchos, muchos artistas más.

Otros materiales sobre el río:

• "Nacido del Paraná", antología poética del Movimiento Cultural Rosarino

• "Oda al Paraná", José Carlos Gallardo. Biblioteca Vigil, Rosario, 1º edición. "El mundo del río". Sección de la colección

• "Historias de nuestra región" de la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Santa Fe aparecido junto al diario La Capital.

Notas

1 Diario La Capital, 18 de mayo de 2.006 y 25 de julio de 2.006



8. Biografías

Hugo Diz

Escritor; nació en Rosario en 1942.

Algunas de sus publicaciones son *El amor dejado en las esquinas*, *Poemas insurrectos*, *Algunas críticas y otros homenajes*, *Historias, veras historias*, *Las alas y las ráfagas*, *A través de los ríos y los mares*, *Ventanal*. Se editaron dos tomos de poemas y aforismos elegidos del autor.

Diz también ha ejercido el periodismo en distintos medios gráficos de Rosario, es artista plástico y escribió letras de canciones para Litto Nebbia, Virgilio Expósito y Néstor Marconi, cuyo resultado fue la grabación de un compacto titulado "A la sombra y después", editado por Melopea.

Estela Brucini

Artista plástica, docente; nació en Buenos Aires. Reside desde el año 1968 en Rosario. Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes "Ernesto de la Cárcova", Análisis del Color y Composición en la Universidad Nacional de La Plata y Conducción de la Educación en el "Instituto Superior del Magisterio N° 14".

Ejerció la docencia en Buenos Aires, Mendoza y Rosario. Realiza eventos artísticos plásticos con autores argentinos y extranjeros. Expone pinturas y dibujos, y colabora con las revistas *Siglo XXI* de la Universidad Austral y *3er Milenio*, ambas de Rosario.

Adolfo Nigro

Artista plástico; nació en Rosario, Santa Fe, en 1942. En 1960 egresó de la Escuela Nacional de Bellas Artes Manuel Belgrano, Buenos Aires. Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón (Buenos Aires) en 1962 y pintura con Diana Chalukián y Víctor Magariños (Buenos Aires) de 1958 a 1962. En 1966 se radicó en Montevideo, donde se vinculó con integrantes del Taller Torres García y realizó estudios con José Gurvich. Actualmente reside en Buenos Aires. Participó de la Muestra Homenaje a Agustín Tosco

y el Cordobaza y "Los Artistas Plásticos Pintan con las Abuelas" en homenaje a las Abuelas de Plaza de Mayo. Estuvo entre los artistas que impulsaron la realización de una muestra en el Palais de Glace en homenaje a Darío y Maxi, los jóvenes asesinados por la policía el 26 de junio de 2002, recordado hoy como Masacre de Avellaneda.

Trabaja desde hace años con textos de literatos y poetas, como fuente de inspiración y formando parte del contenido de sus muestras. Ilustró el cuento "La tortuga" de Horacio Quiroga y poemas de Juan L. Ortiz, entre otros.

Jorge Fandermole

Autor, compositor, intérprete y docente de música; nació en Pueblo Andino, Santa Fe, en 1956.

Su formación como músico está ligada al cancionero popular tanto de géneros urbanos como rurales, cuya fuerte influencia aparece luego en sus composiciones.

Estudió guitarra desde su niñez y su experiencia musical juvenil comenzó como integrante de coros y con la experimentación en grupos vocales e instrumentales, con repertorios que abrevaban tanto en los géneros urbanos como en las diversas expresiones del folclore argentino.

Comenzó a componer en su juventud y durante los '80 formó parte del movimiento informal de creación y producción musical conocido como Trova Rosarina.

Tiene seis discos solistas editados. Ha participado en otros dos como integrante de conjuntos y en una antología de intérpretes santafesinos.

Linares Cardozo

Músico y docente; nació en La Paz (Entre Ríos) en 1920. Su verdadero nombre era Rubén Martínez Solís. Se desarrolló en la investigación folclórica, la música lugareña de raíz tradicional y la pintura. Ejerció la docencia en Paraná y Santa Fe hasta su jubilación, dejando siempre en sus discípulos, profundas lecciones humanitarias y de amor a la libertad y a la tierra nativa.

Desde muy joven, Linares Cardozo alternaba con los peones de campo, los pescadores y las personas humildes de La Paz y sus alrededores, recogiendo vivencias que luego volcaría en sus creaciones musicales, poéticas y plásticas. De uno de esos paisanos- seguramente el que mayor atracción le despertó- tomó el nombre para usarlo en su desempeño artístico.

Falleció en Paraná, a los 75 años, en 1996. Los restos de Linares Cardozo descansan en el cementerio de La Paz, a la sombra de un timbó con vista al río en el terreno que él mismo eligió para su morada definitiva.

Joselo Schuap

Músico cantautor; nació en Oberá (Misiones) en 1973.

Joselo se caracteriza por reflejar una realidad cotidiana, con un lenguaje sencillo y una terminología regional, como también una realidad social de la provincia de Misiones.

Tiene dos discos editados. Los relatos se entretajan sobre la tierra colorada, su gente y su cultura. Historias que tienen que ver con el monte, el agua, los sentimientos y la destrucción de la mano del hombre. Participa y realiza continuamente eventos solidarios, culturales, recreativos y educativos.

Chacho Muller

Compositor, arreglador e intérprete.; nació en Rosario en 1929. Por su aporte a la música de raíz folclórica es considerado uno de los músicos más representativos del litoral.

En sus comienzos integró varios conjuntos, entre ellos Inti Sumaj junto a Tucho Spinasi, Jaime Torres e Hilda Herrera.

Sus primeras obras fueron escritas en 1964 y pueden citarse algunas entrañables como *La isla*, *Corazón de curupí*, *Pescadores de mi río*, *Creciente de 9 lunas*, *Pampa Gringa*, *Cofre de sueños*, *Mi niñez*, entre muchos más interpretados por Mercedes Sosa, Miguel Martínez, Raúl Carnota, Liliana Herrero, Los rroyemos.

En 40 años de trayectoria Chacho Muller sólo tuvo dos propuestas para grabar sus temas y que queden registrados discográficamente: el primero fue producido en 1988 por el sello Redondel y el segundo en 1999 por Ediciones Musicales Rosarinas.

Este último trabajo, titulado "Monedas del sol" está producido artísticamente por Jorge Fandermole y participa como músico y arreglador Carlos Aguirre.

"Monedas del sol" fue presentado el 12 de febrero del año 2000 en Anfiteatro Municipal de Rosario tres meses antes de su muerte- y en esa oportunidad participó Raúl Carnota, Suma Paz, Carlos Pino de Los Trovadores, Juancho Perone y numerosos artistas locales.

Juan L. Ortiz

Poeta; nació en 1896 en Puerto Ruiz, el puerto de la ciudad de Gualeguay, Entre Ríos. Realizó estudios en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, y desde 1942 hasta su muerte vivió en Paraná, en una casa frente al río.

Juan L. Ortiz se definió alguna vez como "un hombre sin biografía". Los hechos de su vida fueron a primera vista mínimos, en efecto, y pocas veces salió de Entre Ríos, su provincia natal. En

silencio, alentado y leído por muy pocos escritores, fue desarrollando sin embargo una de las obras más importantes de la poesía argentina.

En 1933 publicó su primer libro: "El agua y la noche. Sus libros aparecieron en ediciones de autor hasta que entre 1970 y 1971 la Editorial Biblioteca, de Rosario, reunió su obra en tres tomos, bajo el título "En el aura del sauce". Allí apareció "El Gualeguay", hasta entonces un libro inédito y que el poeta fallecido en 1978- pensaba continuar.

Rafael Alberti

Poeta y dramaturgo; nació en El Puerto de Santa María (Cádiz, España). Inicialmente se dedicó a la pintura. En 1924 se le concedió el Premio Nacional de Literatura por el primer libro que publicó, *Marinero en tierra*. Algunas de sus obras son *La amante*, *El alba del alhelí*, *Cal y canto*, *Sobre los ángeles*. Su surrealismo le lleva a introducir asuntos personales en el ámbito de las cuestiones históricas, lo que supuso en él una inclinación hacia el anarquismo, como demuestra su elegía *Con los zapatos puestos tengo que morir*, de 1930. Posteriormente se afilió al Partido Comunista español, y publicó, hasta 1937, un conjunto de libros que el autor denominó *El poeta en la calle*, aparecidos conjuntamente en 1938. También escribió varias obras teatrales.

Después de la derrota de la República en la Guerra Civil española se vio obligado a exiliarse. Vivió 24 años en Argentina, en las ciudades de Córdoba y Rosario, donde se inspiró para escribir *Baladas y canciones del Paraná*, libro de poemas que musicalizó luego Enrique Llopis. A partir de 1962 residió en Roma, y no regresó a España hasta 1977. El poeta recoge su vida durante los años de destierro en *La arboleda perdida* (1959 y 1987). Rafael falleció en 1999. Por expreso deseo del poeta, sus restos mortales fueron incinerados y sus cenizas devueltas a las aguas de la Bahía de Cádiz.

César Bisso

Escritor, sociólogo, periodista y docente universitario; nació en Santa Fe en 1952. algunos de sus libros publicados son *La agonía del silencio*, *El otro río*, *Contramuros e Isla adentro*. Ha participado en numerosas antologías y en suplementos y revistas culturales del país y del extranjero. Obtuvo premios y menciones en diversos certámenes de poesía. Vive actualmente en Buenos Aires.

Gustavo Roldán

Escritor; nació en Sáenz Peña, Chaco, en 1935. Estudió en Córdoba y se recibió de Licenciado en

Letras Modernas de la Facultad de Filosofía y Humanidades. Actualmente vive en la ciudad de Buenos Aires. Ha transitado por el periodismo, la docencia y la actividad editorial, y se ha destacado como escritor de literatura infanto-juvenil. Ha recibido importantes premios. Es escritor y director de colecciones de libros para chicos (lleva editados más de 70 títulos); coordinador de talleres literarios de escritura y reflexión; de grupos de trabajo sobre literatura infantil; de talleres y encuentros con chicos en escuelas y bibliotecas de todo el país. Muchos de sus cuentos están protagonizados por animales y todos ellos se destacan por su ternura y humor. Algunos de sus numerosos libros son: *Cada cual se divierte como puede*, *Como si el ruido pudiera molestar*, *El monte era una fiesta*, *Un largo roce de alas*, *Dragón y El carnaval de los sapos*.

9. Glosario

Albardón: loma o pequeña elevación situada en terrenos bajos y anegadizos

Anastomosado: se denomina así a cada uno de los cauces que se entrecruzan sin que haya jerarquía entre ellos y de manera múltiple.

Bioacumulación: ocurre cuando el contaminante se va acumulando a medida que se va pasando de un ser vivo a otro en la cadena alimenticia.

Biota: conjunto de especies de plantas, animales y otros organismos que ocupan un área dada.

Bofedal: tipo especial de turbera, situada en alturas.

Colúbrido: animal perteneciente a la familia de reptiles del orden escamosos y ofidios que carece de aparato venenoso y tiene en el borde de la mandíbula superior dientes fijos y casi iguales, como la culebra.

Convenio de Estocolmo: El Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes (COP) es un tratado internacional diseñado para terminar con la producción y uso de estas sustancias químicas. Este Convenio comenzó

a regir legalmente a nivel internacional a partir de mayo de 2004. Argentina lo aprueba el 16 de diciembre de 2004, por ley N° 26011, la cual fue publicada el 17 de enero de 2005 en el Boletín Oficial. Las doce sustancias del Convenio también son conocidas como la *docena sucia*. Están clasificadas según su origen y/ o aplicación, en tres grupos, a saber: plaguicidas, sustancias químicas industriales y subproductos no intencionales.

Dioxinas: con este término se denomina generalmente tanto a las dibenzo-para-dioxinas policloradas y como a los dibenzofuranos policlorados. Estas sustancias están clasificadas como un *cancerígeno humano conocido* por la OMS y la Agencia Internacional de Investigación del Cáncer (IARC). La dioxina 2,3,7,8 TCDD es la más tóxica. TEQ es la equivalencia tóxica de un compuesto referido ésta última.

Estero: canal angosto y somero por donde ingresan y salen las mareas a un río. Los esteros discurren en general en forma paralela o sub-paralela a la línea de costa y los de varios ríos pueden estar encadenados por un mismo estero.

Evapotranspiración: pérdida de humedad de una superficie por evaporación directa junto con la pérdida de agua por transpiración de la vegetación. Se expresa en mm por unidad de tiempo.

Kraft: tecnología que se utiliza para la extracción de la lignina de la madera, y que emplea compuestos de azufre y soda cáustica.

Lenítico: agua que permanece estancada.

Lótico: agua que se desplaza a favor de la pendiente.

Madrejones: antiguos cursos de agua colonizados por plantas acuáticas.

Manglares: es un tipo de ecosistema considerado a menudo un tipo de bioma, formado por árboles muy tolerantes a la sal que ocupan la zona intermareal de las costas de latitudes tropicales de la Tierra. Así, entre las áreas con manglares se incluyen estuarios y zonas costeras.

Marisma: clase de humedal poco profundo y plano, en la que la vegetación herbácea predomina –sobre la arbórea; especies características sobre todo cañas y juncos– dominan el perfil de la marisma.

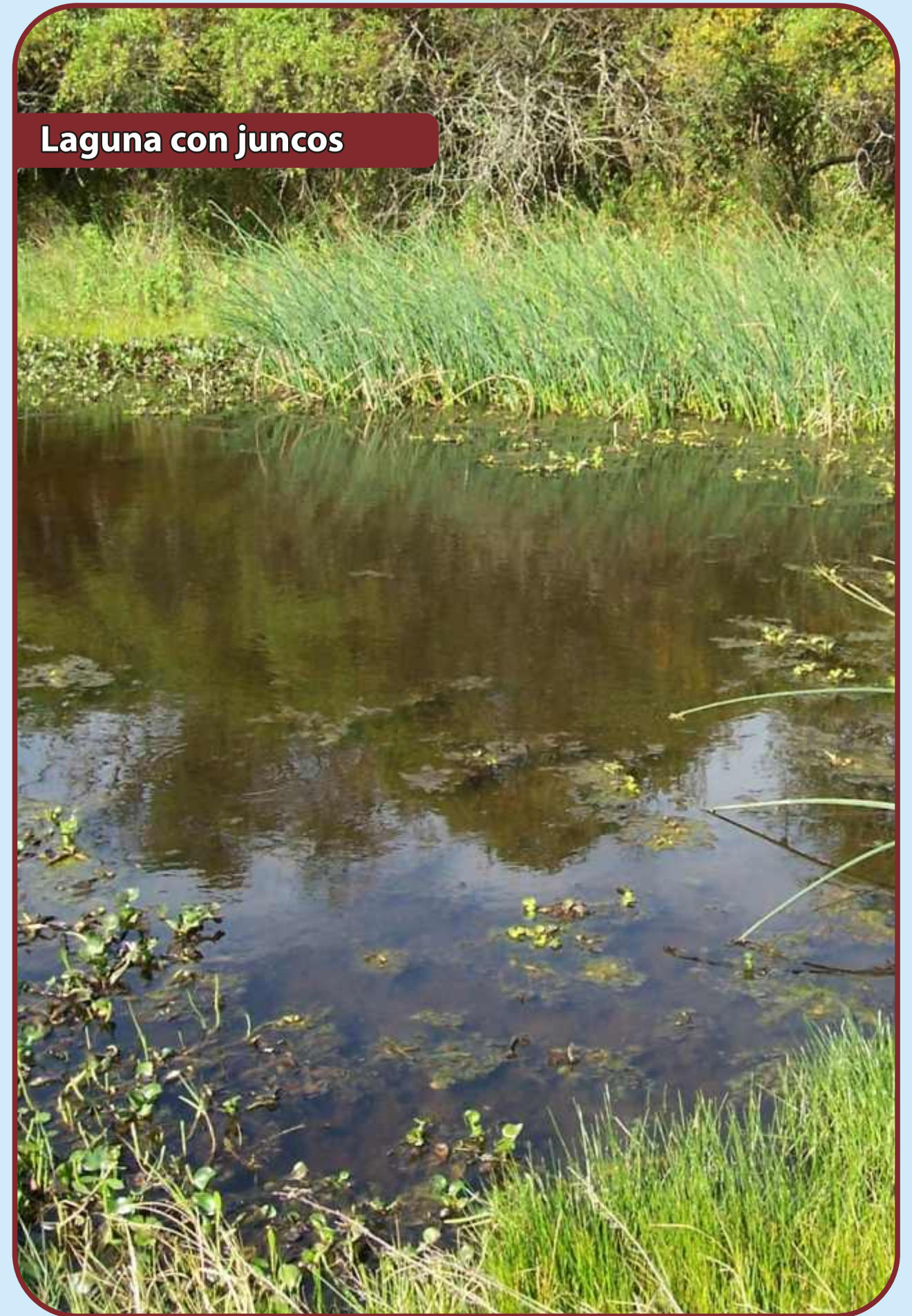
Meandro: curva pronunciada en la trayectoria de un río, al estilo de las que presenta el mencionado más arriba.

Orografía: parte de la geografía física que describe el relieve. Conjunto de montes de una región, país, etc.

Turba: materiales de origen vegetal a partir de su descomposición, de propiedades físicas y químicas variables en función de su origen. Se pueden clasificar en dos grupos: turbas rubias y negras. Las turbas rubias tienen un mayor contenido en materia orgánica y están menos descompuestas, las turbas negras están más mineralizadas teniendo un menor contenido en materia orgánica.

Vector: portador o huésped intermedio de un parásito o virus que transmite el germen de una enfermedad a otro huésped.

Laguna con juncos



Casa Isla El Espinillo

